GRATIS
AWE Mainta
e corant di Toko

REUNION URGENTE





DEN un forma sorpresivo, Ministernan Mike de Meza hunto cu Otmar Oduber, den presencia di Secretaria di Conseho di Minister, Nicole Hoevertsz a invita Hendrick Tevreden, lider di Comision Accion Nacional, kende a pidi permiso p'e manifestacion di diarazon, sosteni pa algun sindicato a reuni pa discuti cu otro. Kico a conduci Gobierno pa reuni cu sindicalistanan y Hendrick Tevreden, no ta conoci.

T'e na momento di sierre di nos edicion, no ta conoci kico tabata conclusion di e reunion sorpresivo aki. Mester bisa si, cu na momento cu a bira conoci e reunion aki, por a mira hende para pafor di BC, e.o. algun miembro di Grupo di 7, kendenan a nenga di reuni cu Gobierno siman pasa.

Minister di Husticia mr. drs. Arthur Dowers:

"Mi no a duna ningun ordo pa Riot Comando actua"

MINISTER di Husticia mr. drs. Arthur Dowers den un declaracion haci ayera mainta a duna un reaccion riba e manifestacion cu tabatin un dia prome, specificamente riba e acusacionnan cu a wordo haci e.o. dor di oposicion riba e uzo di Riot Police.
E mandatario a dicidi di reacciona despues cu el a wordo informa cu Edmond Croes y otro meneer mas di fam Croes a bisa cu Minister di Husticia a duna ordo pa manda Riot Police (Mobiele Eenheid) riba e manifestantenan, pero tambe a cuminsa cu un "ophitserij" di parti di personanan liga na partido MEP den su direccion.
E no a keda n'esey, ya cu despues a sigui cu expresionnan menasante y palabranan di insulto pa cu su persona como Minister di Husticia.

"Mi ta kere cu como Minister di Husticia mi ta carga e responsabilidad pa seguridad di tur hende cu ta biba riba e pais aki, inclusivo e hendenan di MEP y tambe sr. Edmond Croes. Mi ta kere cu sr. Edmond Croes mester cuminsa siña respeta hende y respeta loke e ta pretende di ta, esta locutor.
Si bo kier ta miembro di prensa, bo mester por duna noticia cu bo por verifica. Mi a compronde cu sr. Croes lo a bisa cu un Polis a yame bis'e cu sr. Dowers lo a duna ordo pa Riot Comando actua.
Si esey ta berdad, e mester bisa ta cua Polis a yam'e bise. Mi tambe tin indicacion cu tin un persona di partido MEP, y mi lo bis'e esaki ora cu mi top'e, kende ta miembro di Parlamento y a menciona nomber di mi persona y un Comandante di ME, kende no tabata presente, cu t'esnan cu lo a duna e ordo."

E mandatario a condena actitud asina y a sigui señala cu "ora bo ta haci tipo di cosnan asina pa instiga hende pa bay den direccion di cierto persona cu no tabata ni presente, e ta un acto lamentable y condenabel, unda bo ta keda instiga hende den comunidad."
Dowers a sigui bisa cu loke a sosode diarazon anochi, ta cu el a haya informacion di Servicio di Inteligencia riba cierto asunto.
E informe ta bisa cu e prome auto cu pasa, despues cu e caminda wordo habri, lo wordo gebolter y kima. Polis y Ministerio Publico tabatin e informacion aki. OM a actua tambe contra un di e personanan cu a provoca un incidente ora cu e caminda a wordo habri. E auto cu a pasa tabata uno cu dos turista den dje y a wordo ataca. E grupo a rondona e auto y a nenga di move. Nan no a sigui e ordo di polis pa move.

"N'e momentonan ey autoridadan cu tabata n'e sitio, y tabatin miembronan di prensa tambe presente a mira kico a pasa. Dowers no tabata n'e sitio. E ora ey Polis a cuminsa actua.'
E mandatario a sigui splica cu tur hende mester compronde cu aki na Aruba ta biba den un estado di derecho, unda cu Polis mester protege derecho di tur hende.
El a bisa cu mescos cu tin derecho di manifesta, hayando permiso te cu cierto ora, na final como lider bo mester bay cu e hendenan cu bo a bini cune.
"Bo no ta laga e hendenan aki riba caya, formando un peligro pa bida di otro hende. Mescos cu abo tin bo derechonan fundamental pa protesta, ta un derecho fundamental pa tur ciudadano y bishitante, wordo protegi."

Minister Dowers a bisa cu mientrastanto el a mira e imagennan y por a constata cu e lidernan di partido MEP a para instiga e hendenan.
E permiso cu a wordo duna tabata pa un manifestacion pacifico y entrega un Manifiesto, pa despues bay for di e sitio.
Despues a constata cu a entrega e Manifiesto y a bisa e hendenan pa keda y no bay for di e sitio. E mandatario ta haya e colmo cu esnan cu a haya e permiso ta bisa despues "mi a entrega e protesta aki den man di Polis". Polis den e caso no a organisa e manifestacion, esnan cu a organis'e mester bay cu nan hendenan. "Esey ta liderazgo. Ora cu bo ta crea peligro pa bida di turista na nos pais, y Polis cuminsa actua contra bo, bo no por ta serio y bay crea otro problema, instigando cu ta un hende a duna opdracht pa actua. Polis a actua conforme e necesidad cu nan ta mire ora cu nan tabata presente."

Minister Dowers a splica cu pronto lo tin tur e imagennan, no esnan manipula, cu ta mustra kico algun hende kier haci cu e pais aki, con nan kier degenera cu e pais aki, na uno unda cu hende no tin libertad mas di cana liber.
E ta spera cu organisadornan pidi nan disculpa na comunidad pa loke nan a crea y esnan cu a bira victima di loke nan a crea.
"E lo haci un diferencia grandi con mi ta mira e tipo di hendenan aki den futuro. Mi a echt sinti cu ta algo di mala fe a wordo haci."
El a agrega cu Polis no por keda tolerante contra cosnan contra ley poniendo nan bida y di inocentenan na peliger.

Na final e mandatario a reta Edmond Croes pa bisa nomber di e Polis cu a bis'e cu ta Dowers a duna ordo pa uza Riot Comando, of e rectifica loke el a papia.
"Por ta bo a haci un eror den bo emocion, pasobra bo kier a mira hende haci daño n'e pais aki. .... Si bo ta un hende honesto bo ta rectifica, pasobra mi no a duna ningun ordo."

Truck di transmission di ATV a bay perdi den un candela



AYERA mainta, banda di 10 or, un empleado e truck di ATV Canal 15 a pega candela. E empleado a tuma nota di esaki na momento cu a tende un explocion. Esaki probablemente lo t'e tanki di gasolin.
Tur esaki ta sosode net na momento cu ATV ta celebrando su 18 aña di fundacion. Un van nobo asina, bal sigur un 350 mil florin.
T'asina cu ora e empleado a sali pafo, ya caba e candela tabata den un fase hopi avansa unda no por a haci nada mas p'e truck.
Personal di Brandweer y Polis a presenta n'e cas p'asina drenta den accion. Bombero a logra paga e candela, pero no por a evita p'e truck y tur e equiponan bay perdi.
No ta descarta cu e candela aki ta intencional, sinembargo investigacion lo mester deduci esaki.



EDITORIAL

Manifestacion a bira otro fracaso politico pa MEP nobo

Pa; Victor (Toko) Winklaar

UN era nobo mester a inicia c'un lider nobo. Un cambio grandi tur hende a spera ora cu Nelson Orlando Oduber, a retira como lider di partido MEP, y a habri caminda p'e lider actual Evelyne Wever Croes, kende a priminti cu e lo ta otro.

Ya ta cumpli 4 aña cu MEP tin un lider nobo, pero di un cambio poco por ser mira y den propio seno di e partido, tin duda si Evelyne realmente t'e lider cu e partido geel tin mester pa por sali for di e situacion cu e ta aden actualmente.

Resultado di eleccion di 2013 caminda MEP a perde otro asiento, a demostra cu lo tuma tempo p'e MEP nobo lanta y bira e partido grandi cu a crece y bira un tempo e partido mas grandi di Aruba, bou direccion di Nelson Oduber.

No solamente e lider nobo ta carece di conocemento politico, e hecho cu como lider el a trece cun'e un pasado cu no ta brind'e mucho credibilidad politico, loke siman cu a pasa a bolbe keda confirma cu publicacionnan riba transaccion di suma di placa grandi den cual su nomber ta envolvi.

Diarazon ultimo partido MEP a organisa un manifestacion y mientras cu e partido no ta mustra un caracter sincero dor di sconde tras di algun sindicato y un grupo politico cu ta sali for di propio seno di MEP, esta Grupo 7, tur hende aki na Aruba ta bon na altura cu tur manifestacion cu a wordo organisa te cu awor, ta forma parti di un strategia di MEP pa destabilisa gobernacion di nos pais, sin cu ta mira e proposito di esaki.

Dialuna anochi, na prome instante sindicatonan lo a yama un reunion na Centro di Bario Tanki Leendert, pero na final di cuenta tur hende a resulta den cede di MEP na Santa Cruz caminda a papia di e plannan p'e manifestacion di diarazon ultimo dilanti di oficina di Gobierno.

Un manifestacion cu lo tabatin como meta pa exigi di Gobierno, pa anula e aumento di tarifa di coriente ya cu segun un expresion haci p'e miembro fraccion di MEP, Ady Thijssen, "pueblo su poder di compra no por sigui bay atras."

MEP hunto cu 4 sindicato, hunto cu cooperacion di partido PDR, sr. Andin Bikker, drs. Booshi Wever, kende hunto cu Benny Nisbet, nan ta politicamente morto y algun otro organisacion, a traha duro pa lanta pueblo di Aruba contra Gobierno di nos pais, y como parti di e plan aki, for di Hulanda lider di MEP mester a contempla tur esaki, pa despues hunga su parti aya na Hulanda, dor di splica na mandatarionan Hulandes, di e "grote onrust" cu ta reina na Aruba.



Di e forma aki MEP ta pretende di por yama un eleccion nobo, ya cu semper e partido a insisti cu pueblo a wordo engaña pa partido AVP y ta pesey e partido a haya 13 asiento.

Si mester tuma na consideracion tur e planificacion aki, e campaña cu a ser hinca den organisacion di e manifestacion aki, a spera un multitud mucho mas grandi cu e grupo cu a duna acto di presencia, dunando un indicacion mas, cu e MEP di awe, no ta mesun MEP di antes y cu pueblo ainda no a recupera e confiansa bek den e partido aki, cu a faya asina hopi cu pueblo.

Ta algo cu tur esnan cu a organisa e manifestacion aki, tin cu analisa, esta cu nan expectativanan no tabata riba mesun nivel cu esun di nos pueblo y cu e sosten duna n'e manifestacion aki, ta un sosten politico di sostenedonan di partido MEP y ningun momento di e pueblo di Aruba.

Mientras cu a uza e hoben politico Tevreden como figura no politico pa organisa e manifestacion aki, hecho ta keda cu e persona aki no a subi lista di MEP den ultimo proceso electoral pa motibo di diferencia di opinion riba e puesto cu e mester a ricibi riba e lista geel.

E intento politico di partido MEP pa trata di crece den popularidad cerca pueblo di Aruba, a fracasa y mester constata cu e pensamento pa Evelyne haci un entrada triunfal for di Hulanda den e dianan aki, tambe a fracasa ora cu tuma nota di fracaso grandi di e manifestacion aki.

Lidernan di e partido, hunto cu e lidernan sindical envolvi den e manifestacion politico aki, tin cu realisa u loke nan ta haciendo ta sumamente peligroso, caminda nan ta permiti organisacionnan politico hunto cu politiconan mes, uza nan como otro intento pa salba nan carera politico.

Durante di e manifestacion, varios lider politico cu a wordo rechasa formalmente pa pueblo votado den ultimo eleccion di september di 2013, a duna acto di presencia y por a mira claramente cu nan a mira un posibilidad pa saca probecho di e intento aki di MEP, pa mira si nan carera lo haya un empuhe pa bolbe gana confiansa di pueblo.

Na final di cuenta mester conclui seriamente, cu e dos partidonan cu pueblo a manda den banki di oposicion, lo mester keda eyden por lo pronto ya cu e sosten cu nan a ricibi diarazon ultimo, ta cuadra cu nan status Parlamentario.

Pa loke ta sindicatonan cu a participa, ta na su lugar pa sirbi interes di nan miembronan, busca dialogo cu Gobierno, busca pa coopera cu Gobierno, pa atende un situacion laboral cu algun di nan mes ta bisa di ta hopi delicado na lugar di hunga weganan politico cu no ta sirbi interes di nan miembronan.

Dia 24 di october awor, otro peticion a ser haci pa otro manifestacion. Cu ki meta, un biaha mas kere cu historia por ripiti, ora cu Nel Oduber tabata Prome Minister, y a ser yama na Hulanda, unda a reuni cu Henny Eman pa forma un Gobierno nacional, esta esey a ser acorda, pero Henny Eman a pone como condicion cu Prome Minister Nel Oduber mester deshaci prome di su "zapatonan bieu", ADN y PPA.

E hecho aki, Nel Oduber nunca a pordona Henny Eman y AVP, cu a pone cay den trampa y mester a convoca un eleccion nobo, cu MEP a perde.

Nel Oduber a declara e tempo ey, cu e no por goberna cu welga p'aki y welga p'aya y esey MEP ta desea pa sosode atrobe.

Tin cu bisa si, cu momento a yega pa Mike Eman ta bek na Aruba, pa asumi su responsabilidad pa cu su pueblo. De lo contrario, e lo perde confianza.

Casonan penal cu Corte di Prome Instancia lo trata awe

Horario	Sospechoso	Acto Castigabel
08.15	R.G.B. M.F.P. M.S.Q.B. M.R.T.	Uitspraak
08.15	R.A.S.d.R. L.A.C.	Uitspraak
08.15	W.A.H.	Pro forma. H. ta wordo acusa di, cu e intencion di tuma bida di un persona, a hinca y/of corta e persona aki varios biaha cu machete riba 13 di mei 2014 na su cabez/cara/nek y/of lomba y/of parti patras. E ta wordo acusa di a intencionalmente start un candela riba 13 di mei 2014, dor di basha un likido inflamable riba su propio auto y/of riba un matras den su mes cas y a cende esakinan, dor di cual e cas y e auto a pega candela, cu a pone otro casnan tambe na peligro.
08.15	A.C.	Pro forma. C. ta wordo acusa di kiebra y ladronicia den un cas di un of mas television y/of un of mas laptop y mas propiedadnan di un persona den e periodo di 2 pa 3 juni 2014.
08.30	E.J.R.J.	Pro forma. J. ta wordo acusa di, riba 12 di januari 2014, a intencionalmente causa un persona lesion grave na su cabez, dor di, cu forza, dal e cu mokete na su nek y/of cabez, a consecuencia di cual e adernan den weso di lomba di e persona aki a kibra, loke a hiba na un derame cerebral grandi, dor di cual e persona a bin na fayece. E ta wordo acusa di, conhuntamente cu un otro y/of otronan y riba caminda publico, a comete violencia contra un y/of dos persona riba 12 di januari 2014. E violencia a encera tene esun persona y/of lucha cu ne y/of dal e otro persona riba su cabez y/of lucha cu ne tambe.
08.45	N.A.J.P. R.A.H. A.P.A.T.	J.P. ta wordo acusa di, conhuntamente cu un otro of otronan, kiebro y ladronicia den un cas na Malmok di un Iphone riba 21 di oktober 2013. E ta wordo acusa di, conhuntamente cu un otro of otronan, a sconde e berdadero origen di e Iphone den e periodo di 21 di oktober 2013 te 14 di februari 2014 y di 15 di februari 2014 te 13 di juni 2014, mientras e tabata sa masha bon of mester por tabata sa cu e tabata procedente di crimen. E ta wordo acusa di, conhuntamente cu un otro of otronan, kiebro y ladronicia den un cas na Opal di un telefon Blackberry riba 3 di februari 2014. E ta wordo acusa di, conhuntamente cu un otro of otronan, a sconde e berdadero origen di e Iphone aki riba 3 di februari 2014, mientras e tabata sa masha bon cu e tabata procedente di crimen. J.P. y H. ta wordo acusa di, conhuntamente cu un otro of otrona, kiebro y ladronicia den un cas na Paradera di un of mas Iphone y/of un of mas Ipad y/of joyas y/of mas pertenencia di un persona riba 22 di februari 2014. J.P. y H. ta wordo acusa di, conhuntamente cu un otro of otronan, kiebro y ladronicia di un of mas headphones y mas propiedadnan di un y/of dos persona riba 10 di juni 2014 y di a socnde e berdadero origen di e cosnan aki di 10 di juni 2014 te 13 di juni 2014, aunke e tabata sa of mester por tabata sa cu nan ta procedente di crimen. J.P. y H. y T. ta wordo acusa di kiebro y ladronicia di joyas y mas propiedadnan di un persona riba 26 di mei 2014. J.P. y H. y T. ta wordo acusa di a forma parti di un organizacion criminal di 3 te 14 di februari 2014 y di 15 di februari 2014 te 13 di juni 2014.
10.15	A.R.H.	H. ta wordo acusa di, cu e intencion di causa lesion na un persona, a dal e varios biaha cu un martio riba su cabez riba 16 di juli 2014.
11.00	J.E.D.	D. ta wordo acusa di ladronicia den un tienda di un suma di placa riba 13 di juli 2014. E ta wordo acusa di ladronicia di un troshi banana den cas di un hende riba 7 di juni 2014. Tambe di ladronicia di un mashin di slijp y otro pertenencianan di un persona riba 2 di juli 2014.

Parlamento Clarisca Velasquez

Pa esun cu ta haya mas di mei miyon riba cuenta di banco pa kwartaal no mester di AZV pe y su famia

A tuma nota cu partido MEP a bay bruha tera y purba malinforma nos pueblo cu fraccion di AVP a pasa ley pa fix cos pa nan. Esaki no ta berdad. E ley di politiconan cu a wordo trata ta articulonan den e ley aki cu ora a pasa ley na december 2010 a kita e parti cu parlamentarionan tabatatin na AZV. Tabata 3 aña cu Parlamentarionan cu ta hende tambe y cu tin famia a keda sin servicio pa haya bril, fysiotherapie y hospital. Mi persona ta un ambtenaar y tabatatin e derecho aki 23 aña largo y ora a drenta Staten tabatatin esaki tambe pero ora e ley a pasa na december 2010 esaki a wordo kita. Esaki no ta fix cos esaki ta un necesidad cu a wordo kita aconsecuencia di e ley na 2010 cu mester a "trek recht" bek. Pa bay haci politica cu algo cu ta un necesidad y no un luho ta di lamenta. Hasta Parlamentarionan di MEP a bin yora varios bes na nos fraccion pa traha riba e ley aki ta comprendibel pa nan mes y nan yiunan por haya bril, fysiotherapie y hospital y awor ta lamenta cu nan mes a bay haci politica cu ne. E dia aki cu a trata e ley aki intencional fraccion di Mep a bisa su miembronan pa no bin den e reunion y laga Glembert Croes so bin pa asina e ley por pasa cu e parlamentarionan di AVP mes cu 13 voto di "uitgebrachte stemmen" paso nan tambe lo hañe toch. Cu MEP lo haci politica cu ne pero lo bay hañe toch. Paso mañan miembronan di fraccion di MEP a core bay cerca e "griffier" pa wak si e ley a pasa. Y na fluitmento nan a bin contento cu e ley a pasa. Esaki ta hipocresia di marca mayor di e fraccion di MEP y mirando tur e politikeria cu a wordo haci ami Clarisca Velasquez a vota pa wanta e ley aki pa e no pasa perhudicando mi mes paso mi no por haya ni bril, ni hospital pa mi persona ni mi yiunan. Mester corda cu parlamentario ta keda un hende cu tin famia tambe y loke nos a perde na 2010 mester a "trek e recht" bek. Ami no ta haya mas di mey miyon florin riba mi cuenta di banco den un kwartaal manera parlamentario di MEP ta haya. E parlamentario di Mep aki no mester di e servicio di AZV paso e mes lo por page pero ami ta un simpel parlamentario cu mester di servicio di AZV den ora di malesa pa ami y mi famia.



Na Hospital

Tempo di prueba ta duna espacio pa busca prome un CEO y despues un Director Medico

E siman aki Hunta di Supervision di Dr. Horacio E. Oduber Hospital a realisa introduccion oficial di Ezzard Cilie como Director General nobo di Hospital. E noticia di e nombramento ya tabata conoci pa algun siman caba como cu a keda filtra na medionan local.

Durante e conferencia, Gino Goeloe, den nomber di Hunta di Supervision a splica un ke otro incluyendo e capacidad di Ezzard Cilie basa riba su estudio y trayectoria, e condicionnan di su funcion y kico ta nan proximo paso. T'asina cu Cilie a keda selecta como e Director General interino di Hospital basa riba su estudionan haci na Hulanda riba diferente tereno di enfermeria, su carera di 35 aña, pero tambe dor cu e ta familiarisa caba cu e obhetivonan cu Dr. Horacio Oduber Hospital tin pa futuro. Prome cu e nombramento aki, Cilie a ocupa e funcion como Senior Beleidsmedewerker. Cilie, den pasado a yega di fungi como hefe di varios departamento manera Wondenpoli y Eerste Hulp.

Pa loke ta trata e tareanan cu el a keda asigna cune di parti di Hunta di Supervision, "Maneho di e Cliente t'esun primordial.

"Caminda e cliente ta central. Ta bay monitor e experiencia den tur departamento," asina Goeloe a splica.

E Director interino nobo a haya un periodo di entre 6 luna pa un aña pa cumpli cu e metanan delinea.

E miembro di hunta a admiti cu nan sa cu e trabou cu e Director nobo lo tin no ta facil y ta un cultura cu mester bay cambia.

"Esey ta bay tuma su tempo...," segun Gino Goeloe. Naturalmente e trabou den ekipo ta necesario y como tal, gerencia y Hunta di Supervision a percura pa tur empleado di hospital haya un introduccion di Cilie y su ideanan.

A bay di acuerdo cu Hunta di Supervision hunto cu Directiva di Hospital ta bay haci un evaluacion. Mientrastanto, trabou no a caba y ta sigui cu e proceso pa haya Director General, un CEO fiho pa Hospital.

"Asina nos tin 6 luna pa un aña pa haci esey," tabata e palabranan di Gino Goeloe.

Evelyn Wever-Croes ta tene Mike Eman responsabel pa e forsa brutal di polis den manifestacion



LIDER di MEP for di Hulanda a manda e siguiente mensahe despues di tuma nota di e uzo di forsa brutal y desproporcional den e manifestacion.
Cu dolor profundo na mi curason mi mester constata cu Prome Minister di nos pais, pa por sigui plunder companianan di utilidad y pa por sigui cu su fiesta "green", ta manda RIOT Commando riba pueblo pa purba spanta pueblo.

Tur locual a sosode ayera por a wordo evita, si Gobierno a trata e manifestantenan cu mas respet. Si e vice prome minister no a ranca e manifiesto di man di CAN y core bay paden, pero a scucha kico e tabata tin di bisa den nomber di pueblo di Aruba. Pero e arogancia di Mike Eman y su coleganan a stroba cu pueblo por a wordo scucha.

Y pa mustra e arogancia aki, a manda Riot Commando riba manifestantenan. Mike Eman por siña di Nel Oduber cu a tolera 8 siman di welga, y nunca a manda RIOT Commando! Ta solamente un lider hopi debil en bes di SCUCHA pueblo, en bes di DIALOGA cu pueblo, ta manda VIOLENCIA riba pueblo. Mike Eman a faya, y obviamente no por mas cu e situacion. Ta obvio tambe cu tanten Mike Eman keda cu e actitud arogante y debil ey, Cuerpo Policial tampoco por mantene orden mas mirando cu e lider di nos pais ta sigui IGNORA y ABUSA di pueblo.

Pero si Mike Eman ta kere cu VIOLENCIA lo silencia e pueblo, e ta ekiboca. Bos di pueblo ta bos di Dios, y ningun hende por silenci'e, sigur no un lider arogante manera Mike Eman. Dios spaar nos dushi Aruba.
Evelyn Wever-Croes.

Parlamentario Clarisca Velasquez

For di Hulanda kier culpa y cuestiona polis su trabao

INCREIBEL con e lider di MEP cu no tawata ni presente pa yuda su partido organisa e manifestacion ta bin ta culpa y cuestiona con polis a haci su trabao durante e manifestacion. Pa cuminsa prome cu e lansa critica y kier culpa polisnan e mester ta presente y constata cu su wowonan kico a pasa pa por cuestiona e trabao di polis. si e no sa e por puntra e colega di su partido cu ta polis prome cu e papia coy kens.

E lider di MEP manera semper ta core pa tur cos a bay sconde na Hulanda pa no enfrente hende cu e caso cu un medio di comunicacion tin contra di dje cu pruebanan contundente cu e tin un cuenta di banco cu ta ricibi mas di mei miyon florin pa kwartaal for di un otro cuenta cu ta bisa cu ta "voorschot winstaandeel" despues cu e mes a declara cu e NO tin otro fuente di entrada. awor sin cu e tawata presente e kier cuestiona y culpa polisnan pa nan actuacion pa mantene orden publico e dia di manifestacion.

E mes ta grita tur ora den parlamento cu mester tin prueba pa por denuncia algo pero awor e mes ta culpa sin prueba y sin cu e tawata presente e dia ey. Ta masha facil pa critica y culpa hende y mas ainda si bo mes ta leu na tera friu. Esaki ta un tipifica un lider cobarde.

MISSING/PERDI/VERMIST



Naam : CIJNTJE
Voornamen : Tygainny
Geboortedatum en plaats : 9 April 1999 , NED
Beroep : Scholier (E.P.B HATO))
Lengte : Ongeveer 1,60 m
Postuur : Stevig, force.
Kleding (soort & kleur) : School uniform. Groen shirt. Een blauwe jeans. Een roze rugtas. Zwarte Schoenen (merk: Vans.).
Bijzonderheden : Draag af en toe een bril.
Laatst gezien(plaats & datum) : Om 03:45 thuis voordat zij naar de bushalte is gegaan. Vandaag gesignaleerd in de omgeving van La Cabana.

Ziekten / Medicamenten : A.D.H.D .Zijgebruik conserva. (Medicijn voor A.D.H.D)
Si bo wak e of sa unda e ta yama 100, 911, tiplijn di polis 11141 of famia na Tel: 5654619

Polisnan a detene homber cu droga

PALM BEACH—Presencia di Polis a wordo pidi diaranson 08.16, na The Village, pa un homber bisti den un T-shirt maron, cu jeans y pechi, cu ta molestia y ta ofrece specialmente e turistanan pa nan cumpra droga. Polis a mira un homber, un conocido Mexicano, mescos bisti y a puntre pa nan control. E no tabatin nada sospechoso riba dje. Polis a sigui core y dor di Central, a wordo manda bek na e sitio, naunda un persona lo duna nan informacion. Eynan Polisnan a mira un otro homber cu ta cuadra cu e describcion. Polisnan a par'e. Dor di informacion, Polisnan a bis'e pa e haci su saconan di carson bashi. El a mustra polisnan un lighter y yabi y a bisa Polisnan cu e no tin nada mas den su saco. Ora cu Polis a bise cunan ta bay listra na su curpa, mesora el a admiti cu e tin un tiki marihuana. Esaki a wordo haya den su saco banda robes. Den su saco banda drechi e tabatin un sambechi. Mirando cu e tin un yabi di auto den su man, Polis a puntr'e unda e auto ta para. E ta bisa cu e no ta corda na unda el a para e auto. Mirando cu e no tabatin papelnan di identificacion balido y no sa naunda e auto ta para, Polisnan a sospecha cu e tin algo di sconde den e auto. E auto tabata un Nissan Tiidea blanco V-746. Polisnan a mira e auto y a homber kier a pura drenta den dje y core bay. Polis a listra den e auto, y a haya un saco di plastic cu hierba parecido na marihuana. El a keda deteni pa tin droga. Polisnan a hiba e auto warda na Shaba pa su doño a bin buske despues.

Supermarket a haya bishita di ladron

PIEDRA PLAT—Polisnan a bay diaranson 08.42, na Clasic Minimarket pa un kiebro. Eynan e muhe M.Z. ta bisa cu diaranson el a haya un mensahe riba su celular, cu e sistema di alarma, a activa. Tambe e ta bisa cu el a bay na e sitio, pa controla un ke otro. Ora cu el a yega, el a mira cu desconocinan a drenta den e luga dor di dak. E ta bisa cu el a pensa cu e Polisnan no ta na warda durante oranan di madruga. Desconocinan a bay cu algun boter di bibida sterki y algun paki di sigaria y e placa los cu tabatin de e lachi. E no sa cuanto placa tabatin den e caha. Polis a tuma e keho y a pone Recherche na haltura.

|A intercambia informacion y sugerencia cu socionan den e industria crucero

Prome"Cruise Symposium Aruba" un exito total



ARUBA a conoce su prome "Cruise Symposium", organisa pa Aruba Tourism Authority. Como un di e metanan principal tabata pa estrecha lasonan cu e operadornan di tour , proveedornan di actividadnan, companianan di transporte y retailers. Tambe partnernan local manera Inmigracion, Duana, agencianan di e barconan, a duna acto di presencia.

Humprey Tromp, como director adhunto di Aruba Ports Authority tin 9 aña trahando den e ramo y ta orguyoso di mira e cantidad di persona cu ta traha estrechamente riba e tereno di crucero y cu a duna importancia na e prome simposio organisa. "Nos a haya un bon oportunidad pa intercambia informacion y tende kico A.T.A. ta haciendo pa e industria di crucero."

E ehecutivo di A.P.A a splica cu "Un di e plannan grandi cu lo percura pa e harmonisacion y adelanto den e prome impresion di e turista sigur lo ta e *Welcome Plaza*, un inversion di 5 miyon florin cu lo inicia na final di 2015". Primeramente lo sinta cu Gobierno di Aruba, A.T.A. y tur otro stakeholder pa finalisa y concretisa e plan.

Asina cu e proyecto concretisa, Aruba Ports Authority lo permiti barconan mas grandi bin Aruba, liñanan di crucero cu cada biaha ta bin cu barconan mas luhoso y mas grandi lo por haci bishita na nos waf. Na mes momento e plannan pa finalisa e mudamento di waf ta den su fase culminante, un di e proyectonan y inversion di Gobierno y sector priva pa haci e cambionan necesario pa embeyece asina e waf cu lo keda primordialmente pa uzo exclusivo di cruceronan.



Mario Arends – Cruise Manager na Aruba Tourism Authority ta splica: "E simposio -cual tawata un iniciativa local- a resulta exitoso cu participacion di hopi di esnan cu ta traha sea directo of indirectamente cu e turismo di crucero. E lo ta un evento anual pa yega na un miho sinergia, miho coordinacion y miho analisis pa asina eleva e experiencia di e turista crucero cu al final lo mester traduci su mes den aumento pa loke ta trata loke nan ta laga atras den nos economia".,.

Un gradicimento ta bay na tur stakeholders cu a haci di e dia aki un exito. Cu e tipo di eventonan asina aki ta haci un esfuerso adicional pa conserva nos posicion como destinacion crucero di nivel, considera como un di e miho destinacionnan den Caribe.

|Minister Michelle Hooyboer-Winklaar:

"Tablet Cafe" ta ofrece tayernan na "60 plussers"

DIARANSON ultimo na Biblioteca Nacional, den cuadro di Dia Internacional di Hende Grandi, a tene un actividad hopi ameno mes dedica specialmente na e 60 plussers. Ta trata di e «Tablet Cafe». Durante di esaki a duna na nos grandinan hopi tip valioso riba con pa traha cu Social Media, tablet, laptop, uzo di tecnologia, entre otro y con pa haci uzo di «Online Banking». Pa esaki a conta cu sosten di diferente sponsor manera Caribbean Mercantile Bank, Aruba Bank y SETAR.

Pa e ocasion special aki a conta cu presencia di Minister di Enseñanza, Michelle Hooyboer-Winklaar y el a destaca e dia aki como un importante den e proceso di «Long Life Learning» cual ta uno cu Departamento di Enseñanza ta sostene.

Pa esaki a organisa e workshop pa e 60 plussers caminda a ofrece cierto informacion y guia pa loke ta e uzo di tablet of laptop. E partnernan y e boluntarionan di Biblioteca Nacional a duna informacion pa e grupo aki, e mandatario a duna di conoce.

Awendia e muchanan ta nace cu e tecnologia rond di nan. Nan ta deseoso di siña di e tecnologia y esey ta normal pa nan. Otro generacionnan mester siña kico nan mester haci, con pa usa e aparatonan, con pa accesa «internet banking», check email, haci uso di Social Media manera Facebook, etc, Minister Hooyboer-Winklaar a indica. Tur esaki tabata cosnan cu a ripara cu nunca ta laat pa siña y cu ta hopi valioso pa nan. E dia aki por a constata e interes cu tabatin di parti di e grandinan pa por a haya e informacion basico aki cual ta cosnan cu ta wordo usa diariamente. Tin diferente aplicacion cu e 60 plussers por bay haci uso di nan na cas un tiki mas mihor despues di a participa den e actividad aki, el a agrega.





Esaki tabata e prome «Tablet Cafe» pero e intension ta pa ofrece diferente workshop pa e grupo aki y pa atrae hendenan ta e biblioteca. «Biblioteca ta pa henter nos comunidad (…) Mas y mas hende cu ta bishita bibliotheek ta bay afo y ta papia di bibliotheek y tur esey ta cosnan bon pa biblioteca promove su mes como un aspecto importante den un bario, den un comunidad», Minister di Educacion a enfatisa.

El a finalisa bisando cu e ta masha contento cu e exito di e actividad aki y ta premira cu den futuro lo tin mas workshops cu lo wordo ofreci.

Minister Michelle Hooyboer-Winklaar a lansa Proyecto Piloto "Mi Ruman Grandi" version pa Mucha Homber

PA di tres aña consecutivo a bin ta trahando exitosamente den e proyecto "Mi Ruman Grandi", cual ta un iniciativa di Minister Michelle Hooyboer-Winklaar.

E mandatario, durante e ceremonia di lansamento di un version nobo cual ta enfoca riba mucha homber a duna di conoce cu tres aña pasa e proyecto aki a wordo lansa pero pa mucha muhe y esaki tabatin su efectonan hopi positivo pa e muchanan cu a participa y tambe pa e rumannan grandi.

For di prome dia a constata cu e proyecto aki tabata hopi necesario pa e mucha hombernan tambe. E experticio tabata enfoca den e ramo di mucha muhe. Centro pa Desaroyo di Hende Muhe (CEDEHM) a draai e proyecto aki pa hende muhe y a pensa profundamente riba con pa desaroya e proyecto pa mucha homber, el a manifesta.





"Asina a yega na e mesun concepto buscando mucha hombernan cu a wak como candidatonan pa un proyecto cu lo por a saca afo algo positivo pa nan cu lo yuda nan no solamente den e parti academico, prestacion, pero tambe den e bida general", el a agrega.

A rekeri e esfuerso di e schoolnan pa por a identifica e muchanan y na otro banda mester a busca e rumannan grandi pa duna di nan parti y cu e compromiso pa cu esaki. A yega na un cantidad di 6 candidato cu kendenan por a reuni y duna mas informacion tocante di e proyecto.

Minister Hooyboer-Winklaar ta hopi contento cu por a yega un punto unda por inclui mucha hombernan. Nos sa cu e ta bay rekeri un tiki mas trabao pa nos por expande esaki pa mas personanan por contribui.

Despues di e parti piloto, lo evalua y wak pa por inclui otro hendenan cu ta dispuesto pa pasa door di screening y bisa na final cu nan ta otro ruman grandi cu por conta cun'e den e programa, e mandatario a enfatisa.

Natasha Banda di esaki Natasha Anthony di Centro pa Desaroyo di hende muhe (CEDEHM) a conta riba e proyecto y e la bisa cu e tabata un reto hopi grandi.E ta un responsabilidad masha grandi ya cu e mayornan ta pone nan confianza pa loke ta guia di nan yiunan.

"Ta hopi bunita pa wak con abo por yuda un mucha den su desaroyo djis door di t'ey como un role model door di scuche sin husga, gana su confianza y asina yude den su desaroyo. Djis e hecho cu bo t'ey y cu bo ta pasa tempo cun'e", el a indica.

Durante e tres ultimo tres añanan el a wak con e Ruman Chikito a crece tanto riba e tereno di desaroyo personal, pero tambe riba tereno di school. Tambe por wak e confianza cu e mucha ta haya den bo como ruman grandi, pero tambe e interes cu e ta desaroya den abo como persona, Natasha Anthony a duna di conoce. Ta bunita pa wak tambe con e mayornan ta duna e confianza.

Na comienso por mira un mucha hopi timido y cu no tabata combersa hopi cu un hende grandi. Poco poco e mucha a siña combersa, haci preguntanan, busca informacion. Esey ta importante pa un mucha crece. "E mester durf, e mester por presenta su mes y haci escogencianan responsabel". Den esey como ruman grandi bo por guia un mucha", Natasha Anthony a remarca.

1 di october: Dia scur den historia di Aruba

Movemento Electoral di Pueblo: Nos ta condena Accionnan contra manifestantenan di 1 october !

DIA 1 october 2014 Comision Accion Nacional a tene un demostracion relaciona cu e aumento di coriente cu riba e mesun dia a drenta na vigor. E manifestacion tabata gigantesco cu mas di mil persona desde trempan. E manifestacion a bay pacificamente y bon controla pa Comision Accion Nacional bou guia di sr Hendrik Tevreden. Un logro grandi tabata cu CAN a logra uni varios sindicato y tur partido politico. CAN sigur merece un gran elogio pa esaki.

Sinembargo cos a cuminsa sali for di man na momento cu un grupo di Minister a baha bin abou pa ricibi e manifestacion. E manifestacion a wordo lesa y cu e peticion pa haya un contesta e mesun dia si ta revoca e aumento di coriente. Minister de Mesa na un forma arogante y sin berguensa a practicamente ranca e manifiesto di man di sr Tevreden y a bira lomba core bay lagando Tevreden cu palabra den boca. Nan no kier a revoca e aumento! E manifestantenan a haya esaki un ofensa y tawata pidi pa husticia. Vocero di Comision accion nacional a bisa na dado momento cu e ta kita su pechi como comision accion nacional y ta uni cu e manifestantenan pasobra ta riba mesun dia kier haya un contesta! Pueblo presente tawata rabia y hostina pasobra dicon Parlamentarionan si por "fix" nan salarionan den 6 minuut anto pa pueblo no tin tempo!

Secretario General di MEP sra Xiomara Ruiz-Maduro despues a dicidi di tuma palabra y a expresa cubo no por bira lomba pa pueblo y cu lo duna gobierno te 8'or pa haya un contesta. Ora gobierno a ignora esey tambe, Xiomara a purba calma e multitud cu tabata bira cada biaha mas rabia y kier a drenta den Bestuurskantoor, sinembargo e momento ey polis a kita e microfono for di dje y e no por a sigui calma e multitud. E multitud a keda toch y tabata exigi pa haya un contesta.

Abuso di poder

Poco despues riot comando a sali for di edificio y a rondona tur manifestante cu mal intencion ! Nan a cuminsa pusha y un rato despues a cuminsa bati personanan inocente malamente! Personanan sinta cu kier a proteha nan derecho di manifestacion a wordo bati y lastra door di riot. Como sifuera poco, algun persona a wordo abusivamente agredi y a wordo laga ta sangra. varios miembronan di MEP a wordo agredi y a wanta e slanan aki. Polis a uza forsa excesivo y desproporcional. Specialmente hobennan y hende muhe a haya hopi sla. Un acto di cobardia di e minister cu a tuma e decision ey.

Sinembargo MEP a laga sa cu no ta bai tolera mas cu cada rato kier abusa di poder y sin tene cuenta cu e derecho sagrado di manifestacion.

Nos di MEP ta adverti gobierno cu loke a wordo haci dia 1 di october maltratando hobennan y henter un comunidad cu a para pa principio, lo no bay keda impune! Ayera e marcha tawata pacifico y demostrantenan no a duna riot comando ningun motibo valido pa abusa di nan cu violencia. Nos di MEP ta tumando pasonan pa entrega keho na instancianan internacional contra e abuso aki. Potret y videonan tur ta wordo colecta pa e meta aki. Mike Eman por sigi ehempel di Nelson Oduber cu a pasa den varios welga pero hamas a manda Riot Commando contra e pueblo. Mike Eman a demostra cobardia. Un mensahe di MEP na Mike Eman: nos lo no tolera cu bo kier abusa di nos pueblo, pasobra mientras cu abo ta abusa di pueblo MEP si tey pa defende nos hendenan.

Minister di Finanza a reuni cu sindicato

DIAMARS atardi e representantenan di Sindicato Aduanero di Aruba (S.A.D.A), Sindicato di Maestro di Aruba (SIMAR), Sindicato di Polis Arubano (SPA), Sindicato di Empleadonan Publico y Priva (SEPPA) y Sindicato di Trahadonan den Telecomunicacion (STT) a reuni cu Minister di Finanza, Angel Bermudez, tocante diferente preocupacion cu ta reina den actualidad, entre nan, e situacion pa cu pensioen.



Minister a informa cu recientemente un reunion cu Fundacion Fondo di Pensioen General (APFA) a tuma luga caminda a concorda cu nan lo traha riba e convenio cu demas compania cu a manifesta nan disponibilidad pa contribui cu e deposito di APFA y tambe a informa durante e reunion cu siman pasa e ley a wordo conceptualisa y diamars a wordo proponi na Conseho di Minister. Asina cu ricibi e ley aki for di Raad van Advies e lo wordo trata den Staten y segun e mandatario esaki lo por tuma luga pa final di November, pues prome cu fin di aña.

"A palabra cu pronto APFA lo cuminsa cu diferente presentacion y/of 'town hall meetings' tocante pensioen. Tur hende mester ta bon informa y sigur nan kier sa unda nan ta para, pues comunicacion ta un parti esencial pa logra esey", e mandatario a expresa.

Durante e 2 ultimo luna e recien mandatario di Finanza sigur ta mantene como su prioridad un actualisacion constante riba e diferente dossier cu ta coresponde na e cartera di Finanza, pues e reunion aki sigur tabata uno importante y necesario pa Minister Bermudez tambe.

Presupuesto supletorio 2014 a wordo entrega

AYERA tardi Minister di Finanzas di Aruba, Angel Bermudez a entrega e presupuesto supletorio 2014 na Sr. Gobernador, Fredis Refunjol.

Den e supletorio a inclui algun di e recomendacionnan cu e secretariado di CFT a duna Gobierno. E cambio mayor den e version supletorio ta e deposito pa sigura e pensionnan di APFA cu un montante di Awg.170 cu ta forma 80% di e total, manera a keda acorda entre APFA, e Sindicatonan y pais Aruba den e protocol 2014.

Tambe mester a haci un reservacion pa cu AZV, ya cu e asina yama 'health tax' di 1% BBO te ainda no por a keda aproba den parlamento.

Finalmente tambe a reserva 8,8 miyon florin pa diferente gastonan cu ya ta indica un exceso p'e aña aki. Gobierno ta cumpli cu e contenido di e presupuesto supletorio aki, pues Gobierno ta cumpli tambe cu e 'Koninglijke Besluit' (KB) y ta spera cu pronto Gobernador lo firma e presupuesto 2014.

Na mesun momento Gobierno a recupera e presupuesto 2015 pa asina sincronisa esaki cu e cambionan proponi den e presupuesto 2014. "Na momento cu termina di revisa esaki lo haci entrega atrobe na Gobernador pa e wordo trata den Staten", Minister Bermudez a informa.





Tel: 583-1400
Fax: 583-14444
Facebook: www.facebook.com/awemainta
Website: www.awemainta.com
E-mail: noticia@awemainta.com

Director di Cruz Cora Michel La Haye:

"Cada sen ta bay caminda e mester bay pa yuda e hendenan di Aruba"

COMO Director di Cruz Cora Aruba, Michel La Haye a hiba palabra durante conferencia di prensa ofreci pa anuncia inicio di e campaña **di Valero pa recauda** fondo p'e organisacion aki. El a cuminsa na gradici esnan di Valero p'e iniciativa cu a bin cune 9 aña pasa y ta continua e aña aki, ya cu e ta un aporte substancial p'e operacion di Cruz Cora Aruba.

"Mi kier gradici Valero pa nan contribucion continuo na nos organisacion. E ta hopi importante pa Cruz Cora Aruba," e Director a indica.

El a enfatisa e manera facil cu e campaña aki ta hinca den otro caminda miembronan di e comunidad di Aruba no mester haci nada fuera di loke ta haci normalmente, esta di pone gasolin den nan tanki di auto.

"Sin paga extra, bo ta yudando Cruz Cora Aruba," La Haye a expresa. E manera mas facil con el a splica e sistema ta cu pa cada 25 florin cu e persona ta paga na gasolin, 75 sen ta bay den un pot cu na final di e campaña, Valero ta entrega na Directiva di Cruz Cora Aruba.

E campaña ta dura un luna, entre 1 y 31 di october 2014.

Otro aspecto masha importante cu e Director di Cruz Cora Aruba a haya cu ta hopi importante pa trece dilanti ta integridad di e organisacion pa garantisa e pueblo di Aruba cu e fondonan recauda ta bay wordo utilisa na un manera corecto.

P'esaki, Cruz Cora ta haya asistencia di un compania local renombra di administracion cu ta haci control riba e cuentanan.

"Cada sen a bay caminda e mester bay pa yuda e hendenan di Aruba,"

Pa loke t'e plannan pa futuro, Cruz Cora a comenta cu ta bay sigui cu nan actividadnan di custumber cu ta inclui e mantencion di e shelter na Dakota pa por brinda refugio na victimanan di calamidad.

Asistencia durante actividadnan grandi manera Carnaval, Siman Santo. Tambe t'e intencion di Cruz Cora pa drenta mas den e barionan di nos isla pa medio di diferente programa cu ta den preparacion.

Entre otro, Cruz Cora Aruba ta desaroyando actualmente un programa di Reaccion na Emergencia specialmente diseña pa companianan priva.



Comision di Turismo a reuni pa planifica e trabou pa e aña 2014-2015

SEGUN sra. Arends-Reyes, como presidente di comision fiho di Turismo, e siman nobo a habri y e comision fiho di Turismo a reuni pa asina planifica e trabou pa e aña 2014-2015. Diferente miembro di fraccion di AVP tawata presente y di oposicion sr. Croes a presenta pa e reunion. Y tawatin diferente parlamentario cu a presenta como 'toehoorder' y a duna nan contribucion na e reunion. A presenta diferente stakeholders cu lo desea di invita of bishita pa haya mas informacion tocante cifra di 2014 y prospecto pa 2015. Inversionnan cu ta ser haci den industria di Turismo. Tambe nos lo desea di haya mas informacion tocante maneho di energia sostenibel di diferente stakeholders y nan maneho en general. Naturalmente nos lo atende cualkier situacion urgente of particular cu lo presenta, pidi claridad y splicacion na esnan concerni. E tawata un reunion den un ambiente positivo y fructifero.

Botica di Servicio sponsor principal di e prome caminata di Kidneys297

12 di october lo tuma luga e prome "Let's Bend those knees for our kidneys" Fun Walk-Run organisa pa Kidneys297 y Botica di Servicio tin e placer pa contribui cu e actividad aki.

Participacion ta Afl. 5,-- y ta inclui awa y fruta. E registracion ta cuminsa riba mesun dia na Fisherman's Hut for di 4:00pm, mientras cu pa 4:30 pm ta inicia un Zumba Warm Up sigui pa e caminata mes pa 5:00 pm. E ruta ta encera salida for di Fisherman's Hut bay Arashi y bin bek na e mesun punto di salida.

Pa e participantenan lo rifa varios premio, manera estadia y desayuno na Marriott Resort, cena pa dos na El Gaucho Restaurant, haci compras gratis na Superfood, un "sunset sail" cu De Palm Tours y mucho mas.

Kidneys297 ta un organisacion cu ta traha pa conscientisa comunidad riba e enfermedad cronico di riñon. E vision di Kidneys297 ta pa crea conscientisacion tocante factornan di riesgo cu lo por conduci na e enfermedad cronico di riñon como tambe pa promove deteccion trempan di e enfermedad di riñon.

Botica di Servicio y Kidneys297 ta invita comunidad henter pa inscribi y participa na e actividad aki pa asina duna un man na e organisacion cu ta extende un man den nos comunidad y tambe contribui na bo salud.

Carchinan pa e caminata aki ta obtenibel na Runners Aruba, IBISA y awor tambe na tur e sucursal di Botica di Servivio (Eagle, Maria, Noord y Seroe Preto).

|*Na Pre-Evento Green Aruba – Europe Meets the Americas*

AFAS Aruba ta comparti nan vision riba tereno di "sustainable technology"





DESPUES di ofrece servicio na clientenan na Aruba via su oficina na Corsou pa algun aña, e compania Hulandes AFAS Software a establece un oficina na nos isla na luna di mei 2014 pa ta mas cerca di su clientenan. E compania specialisa den diseño y "customization" di software ta existi pa 18 aña y tin mas di 10.000 cliente rond mundo.

AFAS ta un compania cu ta opera riba e tereno di tecnologia sostenibel, cu ta un di e topiconan principal di Green Aruba – Europe Meets the Americas 2014. Manager di AFAS Aruba, Rothmar Coenraad ta remarca cu e compania tin un vision diferente riba digitalisacion y automatisacion y p'esey el a acepta e invitacion pa ta un di e oradornan na e pre-evento di GA-EMA. E pre-evento aki ta un anochi informativo pa comerciantenan local y ta inclui oradornan cu ta sea doño of ta maneha companianan local activo den un di e areanan di enfoke di e conferencia GA-EMA.

Coenraad ta splica cu e lo papia tocante, entre otro: "paperless", traha mas eficiente, con pa automatisa/digitalisa documentonan y e lo duna comerciantenan presente un otro bista riba automatisacion, diferente na loke nan ta custumbra cune. E otro topiconan di GA-EMA ta energia sostenibel, infrastructura sostenibel y turismo sostenibel. Na e pre-evento lo tin un orador local cu tin experiencia amplio y ta exitoso den cada un di e ramonan aki.

E pre-evento pa comerciantenan local ta tuma luga dia 7 di october di 7'or pa 10or di anochi na Alhambra Ballroom. Tur comerciante cu registra pa GA-EMA durante di e pre-evento ta ricibi un descuento di 15% riba nan registracion.

Homber sospechoso tabatin cocaine den su poder

PIEDRA PLAT—Polisnan di Santa Cruz, diaranson durante patruya, a mira un homber sin camisa riba un bicicleta y tabatin un rugtas. Mirando cu ultimamente tabatin hopi kiebro den Piedra Plat, Polisnan a para e homber J.J.K. pa controla. Cu su permit, nan a listra na su curpa. Polisnan a un caha di suafel cu tres saco cu un cantidad di substancia di puiro blanco, parecido di cocaina. Den su saco di carson, Polisnan a haya un cantidad chikito di substancia blanco. E cuatro saconan a keda confisca. El a bisa polisnan cu el a cumpra e cocaina na Playa pa su mes uzo. E droga a keda confisca y hiba warda y entrega na Departamento di Narcotica.,

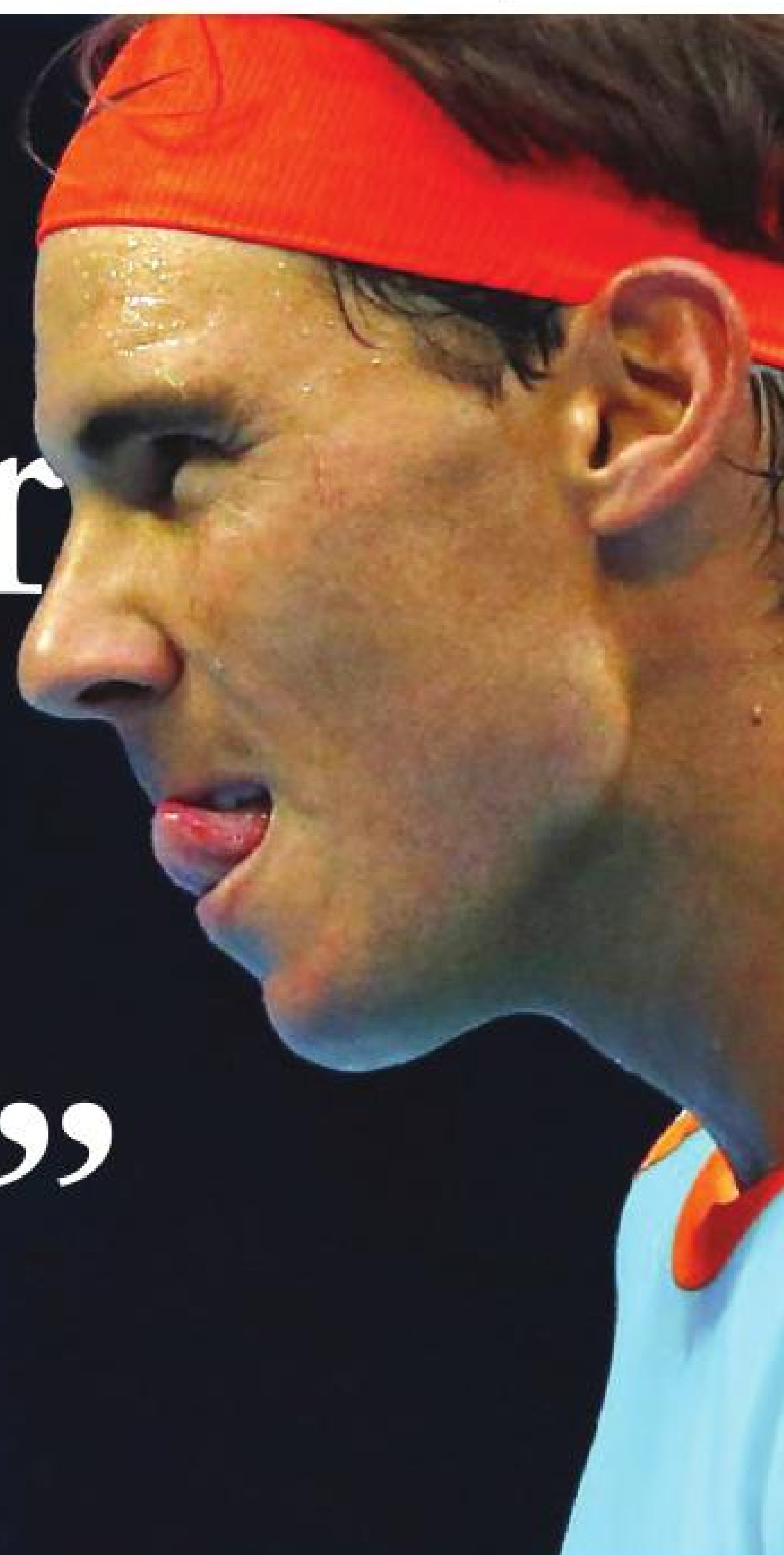
DEPORTE

1 SOLO META

Logra gana renchi di World Series

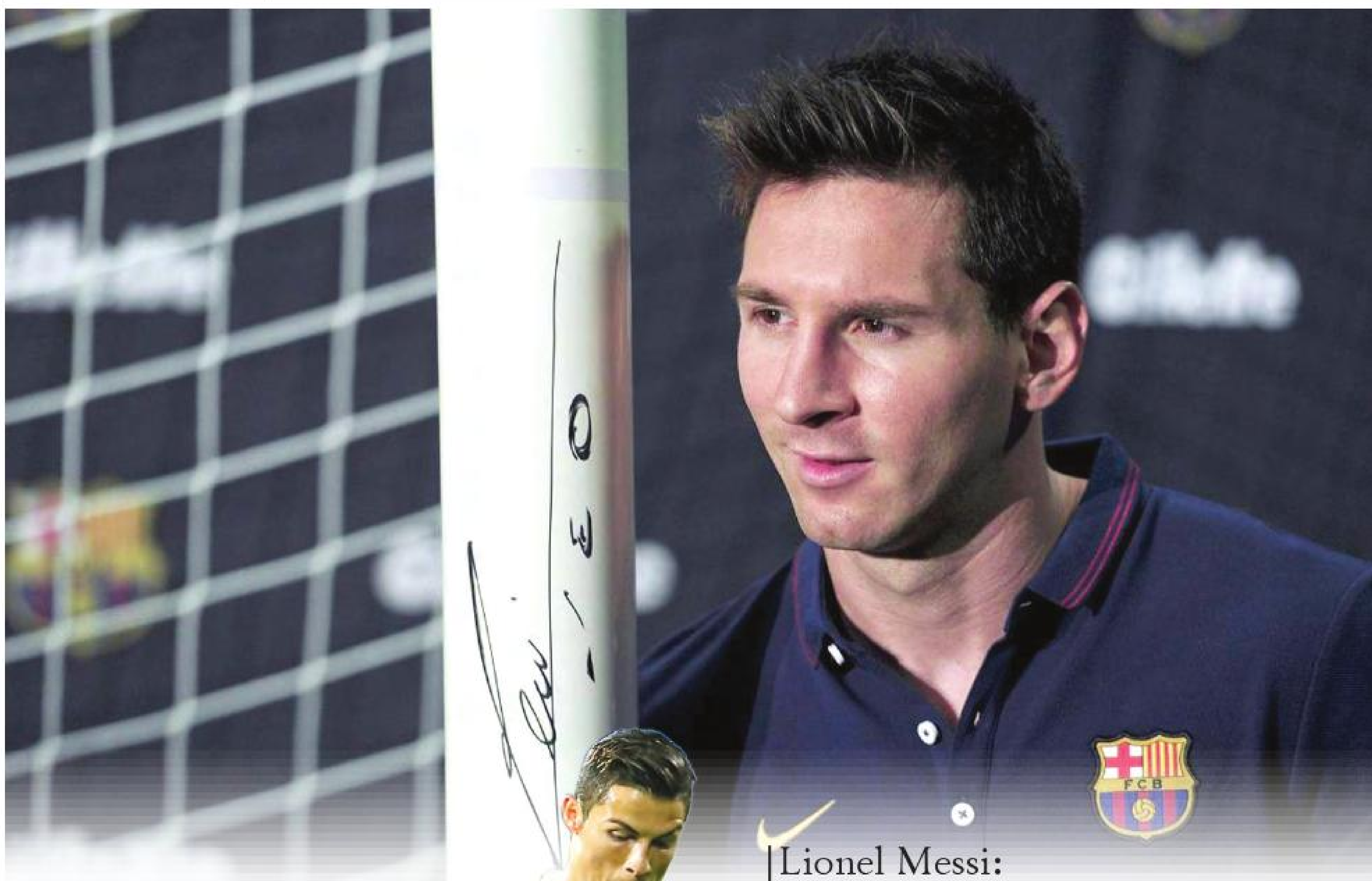
MIGUEL Cabrera kier un solo cos: otro renchi di World Series. Su compañero Max Scherzer, un di e tres ganadornan di Cy Young den e impresionante rotacion di Detroit Tigers y habridor di e wega di Division Series diabierna, a acerca e astro venesolano den locker room pa asina e firma su bonus cu ta corresponde na su persona pa a yega playoffs. Asina Cabrera a nenga di firma e papel, bisando: "e unico cumi kier ta e renchi". Den 2014 tabata e peor aña ofensivo pa Cabrera cu Detroit. Si, e temporada cu el a caba premia como mihor hungador di luna di september den Liga Americana y cu un average di .313 cu 25 homerun y 109 RBI, tabata un aña bou di e expectativa. Pero Cabrera ta cla pa cuminsa di cero contra Baltimore Orioles den october y finalmente gana loke semper tabata mas importante p'e, hopi mas importante cu placa y fama, e renchi di World Series cu uniform di Tigers.

"E ultimo tres temporada nos tabata tin e oportunidad di ta den playoffs y nos a keda cortico den e meta cu nos kier a logra y ta spera cu e temporada aki nos por hasi y gana e 11 wega cu mester pa gana un World Series", Cabrera a bisa. "Nos tur ta traha pa ta den playoffs y aki nos ta pasa hopi momento malo, subi y baha durante e temporada, pero nos a bolter e cos y nos ta den playoffs y cualkier cos por pasa". E 9 biaha All Star, dos biaha MVP di Liga Americana y ganador di World Series den 2003 cu apenas 20 aña como nobato e temporada ey cu Florida Marlins, a bisa cu apesar di e mal momento cu e team a biba e temporada aki, nunca a duda den e clasificacion pa playoffs.



|Rafael Nadal: "Mi mester mas ritmo den mi pia"

E spaño Rafael Nadal, a papia despues di su victoria riba e aleman Peter Gojowczyk den di dos round di e torneo di tennis di Beijing cu e mester "mas ritmo den su pia y den golpi", despues di 15 siman leeuw di e competencia pa un lesion na su pols. "Mi mester bira mihor, e ta obvio. Mi a sali bon pero en general mi mester mas ritmo den mi pia y den mi golpi nan", Nadal a bisa den rueda di prensa. Apesar di su triunfo riba e frances Richard Gasquet (6-4 y 6-0) y riba e aleman Peter Gojowczyk (6-3 y 6-4), e ex number uno di mundo a bisa desde su regreso na e circuito di ATP, "mi ta purbando hunga sin asumi demasiado riesgo". "Ta loke mi a hasi awe, paso esey ta e unico manera di logra wega y tuma ritmo", el a splica. Rafael Nadal, finalista e aña pasa na China, y lo hunga den cuarto di final di e torneo cu Martin Klizan.



|Lionel Messi:

"Mi no ta competi contra Cristiano Ronaldo"

E astro di Barcelona, Lionel Messi a duna di conoce diahuebs cu FC Barcelona tin hopi chens di crece, apesar di e ultimo caida na Europa, y cu su obhetivo individual no ta competi contra Cristiano Ronaldo, ni kita e Balon d'Or cu a logra e temporada pasa. "Mi no ta competi contra Cristiano Ronaldo. Mi ta hasi mi wega y mi trabou y mi no ta interesa na competi contra e. E premio nan individual ta loke menos mi ta worry", el a duna di conoce, despues di bisa cu Barcelona di Luis Enrique ta riba e bon caminda y lo crece, y a menciona, "ora nos gara loke e tecnico kier".

E futbolista argentino a presenta un acuerdo di sponsor cu Barcelona pa Latino America, unda e club catalan a duna di conoce cu tin un cantidad di 70 miyon siguidor. Lionel Messi a desvela cu e entrenador nobo di Barcelona, Luis Enrique Martinez a dun'e hopi libertad e temporada aki y cu e hecho di a destaca como pasador, mas cu un goleador, tin di haber cu ta conta cu dos referente su dilanti hopi mas cerca na e area pa tira e bala.

Di su temporada nobo cu Barcelona, na unda cu e ta na tres gol pa yega e record den La Liga den man di e legendario Telmo Zarra (251), Messi a bisa cu su meta ta "sigui crece y hasi e cosnan manera awo pa por logra mas titulo". Di Neymar, a destaca cu e coneccion entre ambos ta funciona. "Cada biaha nos ta conoce otro mas y ta hunga mas cerca den veld. E ta tremendo comparti e veld cun'e. Nos tin un bon relacion. E ta un tremendo hungador. E tin potencial pa yega unda e kier".

Internacional

Gobernador di Texas: Nos tin e miho ekipo i sistema pa atende Ebola

AUSTIN – Gobernador di Texas, caminda a diagnostica un pashent cu Ebola, a duna un rueda di prensa ayera caminda el a sigura cu no tin motibo pa e ciudad di Dallas ni e estado di Texas ni Merca den su totalidad pa drenta panico. Texas tin e conocemento, personal i demas recursonan di nivel mundial i ta completamente prepara pa contene e situacion Gobernador Rick Perry di Texas a declara.

Autoridadnan di salubridad Mericano a mobilisa den un buskeda rigoroso pa hendenan posiblemente infecta cu Ebola na Dallas Texas. Autoridadnan di salubridad Mericano a confirma cu e epidemia mortal di Ebola ku ta afectando West Africa a sali for di Africa i a plama pa Merca. No a revela identidad di e persona infecta pero a revela si cu e persona a sali Liberia dia 19 di september ultimo i a yega Dallas Texas Merca 20 di september.

Te dia 28 di september numa (ora cu e persona ya tabatin 4 dia malo) a pone e persona den cuarentena i inicia cu procedura nan di Ebola. E caso ta constata prome caso di Ebola den continente Americano i e prome biaha cu e epidemia en particular di Ebola cu ta afectando West Africa a plama pafo di West Africa. Ainda autoridadnan no a identifica tur hende cu tabatin contacto cu e pashent i cu posiblemente a pega cu Ebola caba. Pero a pone tur personal disponibel pa e tarea, asina oficialnan di Texas ta informa.



A cita ex Presidente Uribe pa interogacion

BOGOTA - E ex Presidente Alvaro Uribe a ser yama pa interogacion pa Fiscalnan encuanto su denuncia cu e campaña electoral di e mandatario Juan Manuel Santos lo a ricibi placa di narcotrafico na 2010.

E sitacion a ser programa pa diabierna, e oficina di prensa di Fiscalnan General a splica.

Na principio di mei, Uribe a bisa na medionan local cu cuater aña pasa e consehero politico Venezolano Juan Jose Rendon lo a entrega dos miyon dollar na e campaña di e candidato di e tempo ey Santos.

"E ex Presidente Uribe, a haci declaracionnan i denuncia cerca Procuraduria General di e pais, pero e ex presidente Alvaro Uribe te awor no a presenta ningun tipo di prueba cu ta comproba e berdad di su afirmacionnan", e Fiscal General Eduardo Montealegre, a splica na periodistanan.

E ex mandatario Uribe (2002-2010", kende actualmente ta senador, a nenga na mei pasa pa rindi declaracion na Fiscalia cu e argumento di cu e no tabatin garantia ni cu Montealegre ni cu e fiskal general Jorge Fernando Perdomo.

Rendon a nenga cu el a haci aporte na e campaña di Santos, loke den su momento el a cualifica como "descabeya". E consehero Venezolano mester a renuncia na mei di e campaña di Santos despues cu a bira publico cu un narcotraficante a declara na Merca cu na 2011 e entrege 12 miyon dollar pa su tramite pa e entrega di un grupo di narco para-militar na autoridadnan Colombiano.

Parlamentario Chavista asesina na Venezuela

CARACAS – Diamars anochi desconoci(nan) a ataca i asesina e parlamentario Chavista Robert Serra i su pareha na nan kas na Caracas. E Minister di Asuntonan Interno i Husticia di Venezuela Miguel Rodrigues Tores a confirma awe cu ta trata aki di un asesinato profesional.

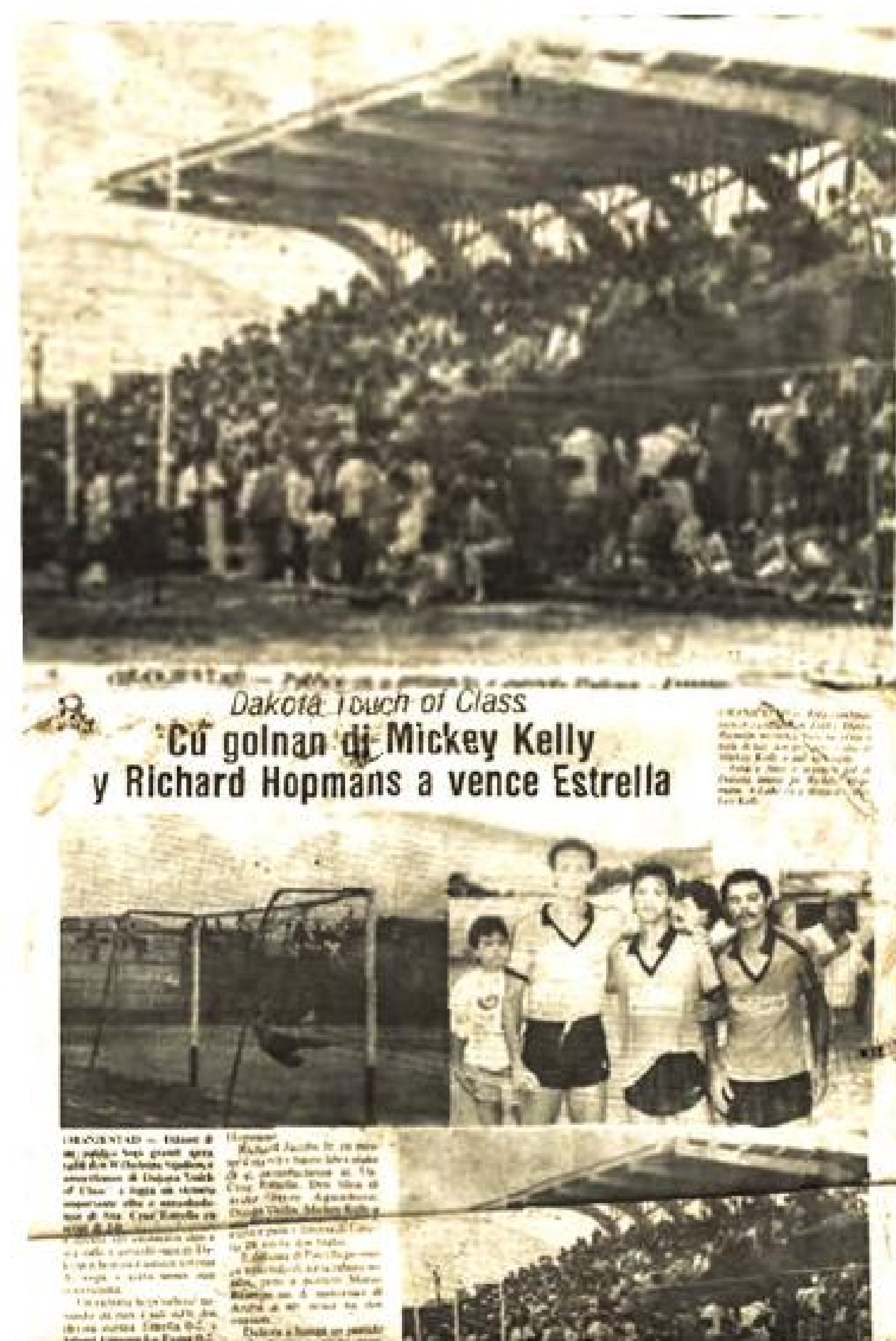
E suceso a tuma luga ayera alrededor di 9or di anochi den e pareha su hogar na Caracas. Autoridadnan Venezolano a confirma cu ta trata di un asesinato intencional cu arma blanco. Segun e Minister di Asuntonan Interno i Husticia Venezolano, e atake aki no tabata un robo cu a sali for di man. Tin tur indicacion cu ta trata aki di un asesinato cuidadosamente planifica den detaye i ehecuta cu precision. Un asesinato intencional i profesional. Segun Minister Rodrigues Torres autoridadnan a asigna e miho expertonan cu Venezuela ta dispone di dje pa investiga e caso i pa captura e autornan material i intelectual di e asesinato aki. No a bisa si ta sospecha cu ta trata aki di un asesinato politico of no.

Robert Serra tabata e parlamentario di mas hoben den Asamblea Nacional di Venezuela, e tabata un parlamentario basta famoso cu a resalta como un miembro prominente di e hala hubenil di e Partido Socialista Uni di Venezuela PSUV (e partido Chavista).

Presidente di Venezuela Nicolas Maduro (PSUV) a indica cu Venezuela a perde e lider hoben di mas prometedor mientras cu e presidente di parlamento Diosdado Cabello (PSUV) a cualifica e suceso como un perdida grandi pa e pais indicando cu henter e partido PSUV ta sufriendo di un dolor enorme.

Pa AVB ta un honor...

DI RECONOCE UN OTRO DAKOTERO CU A DESTACA


Dakota Touch of Class
Cu golnan di Mickey Kelly y Richard Hopmans a vence Estrella







ORANJESTAD: Manera ta un costumber di AVB pa nombra esnan cu mas a destaca durante nan trajectoria den e deporte di mas grandi esta futbol, e aña aki esaki no ta un exepcion. E campeonato 2014/2015 lo wordo dedica na tres persona cu a practicamente dedica nan bida na e deporte bunita aki. Un di nan cu awe nos kier a dedica atencion na dje ta nada mas y nada menos cu señor Albert Etienne Lake, pa muchanan di e bario di Dakota y di school, cariñosamente yama Ali. Señor Albert "Ali" Lake a nace dia 30 di april 1960 na Aruba y ta casa cu Yolanda Editha Lake-Wolter. Hunto nan como pareha tin tres yiu, esta Joally, Albert Jr., Brian, y tambe un nieta cu yama Shelove Lake.

Na edad di nuebe aña Albert a cuminsa hunga futbol 'aspirant' den e equipo di Juventud Millionarios bao guia di e dinamico y incansabel sr. Joe Brown.

Despues e a hunga pa varios aña den e equipo Aparicio Stars bao guia di un líder autentico den persona di sr. Rosendo Aparicio, awe recorda den feliz memoria. E equipo aki a sa di titula Campeón den tres diferente división y cu Ali mayoría aña como Capitán. Den división juvenil Ali tabatin e honor di a forma parti na dos ocasion di nos Selección Nacional bao guía di e legendario futbolista profesional sr. Ange Perez, awe den feliz memoria. Na aña 1979 Ali a wordo aserca pa e legendario hungador, entrenador y conocedor di e arte di futbol den persona di sr. Doc Williams pa bin milita den e equipo S.V. Dakota, cu na e momento ey ya tabata posee diferente titulo campeonil o di sub-campeon riba su nomber. Pues un tarea no fácil pa bai cumpli cu ne.

Den retrospecto por bisa cu Ali y compañeronan di equipo a sa di cumpli cabalmente cu nan tarea, mirando cu di aña 1980 pa 1983, esta 4 aña sigui, nan a sali campeon di Aruba y na mas di un ocasión invicto durante henter campeonato. Pues un hazaña meritorio sin presedente. Tambe Albert a participa den weganan di Copa Antilliano, Concacaf, y Centro Americano y del Caribe. Durante di su carera e a hunga contra diferente equipo Internacional, entre otro Feyenoord reforzando R.C.A., Botafogo di Brazil reforzando La Fama, Seleccion di Hungria y RKC Waalwijk, Seleccion di Grenada, Junior di Barranquilla, Seleccionnan Mexicano y Venezolano, como tambe Leo Victor y Robin Hood di Suriname.

Na nivel Antilliano tabatin varios bataya cu equiponan manera Subt, Sithoc, Undeba, Jong Holland y Real Rincon, caminda Ali a marca varios gol. Den transcurso di añanan Ali a sali varios biaha goleador di S.V Dakota y tambe goleador y hungador mas valioso di A.V.B., como cu e tabata bula hopi halto e tabata wordo temi pa su goalnan cu cabez. Un punto un tanto preocupante tabata ora e sinti cu un hungador contrario den un hugada delibderadamente trata di cause lesion severo cu e ta reacciona hopi explosivo contra dicho hungador.

Ali a haya peticion cu oferta pa bai milita den equipo nan Internacional, e.o. Colombia, Brazil y hermana Isla Corsow. Pero pa motivo cu e ta stima Dakota, su famia y Aruba, 'Albert Lake no ta bandona Aruba'.

Ora Ali a pone un punto final tras di su carera futbolístico den campeonato nacional bao auspicio di A.V.B., Albert a bai milita den e legendario equipo veterano F.C.Roma, caminda e a yega di titula campeon goleador y hungador mas valioso di Fedeveta. Albert a practica den tur ramo di deporte y a representa nos Pais Internacionalmente tambe.

Tambe Ali a train Dakota LIFIDA Menor y Mayor y a coy Campeon cu e categoría nan aki hunto cu su dos yiu nan Abi y Brian.

Tambe Ali a train un di su prome equiponan esta Aparicio Stars caminda cu e tin hopi bon recuerdo y door di su trajectoria, talento y conocimento amplio di futbol, e a wordo acerca pa train otro Club nan tambe. Albert ta trahando na Sociale Verzekerings Bank desde 1978.

Den vez en cuando den su ora liber, Albert ta bai train ariba su mes na Centro di Bario y Deporte Dakota. Aki e sa topa cu mucha nan di Dakota LIFIDA y nan ta aserca su persona di biaha p'e siñanan tácticanan di futbol como tambe loke cu semper tawata su specialidad, esta hinca gol cu cabez. Ali ta mustra nan con pa haci esaki sin compromiso algun, y ta admira y aprecia con un mucha ta bai tereno di bala ariba nan mes un iniciativa pa train y ta pesey cu gusto y honor Ali ta papia y siñanan.

Asina cu salud y animo duna, e ta dispuesto pa bisti su sapato di bala y yuda su equipo. Pues esaki keto bay ta y lo keda su pasion, esta futbol. Por ultimo Ali kier a gradici Arubaanse Voetbalbond pa e reconocimento special cu e ta ricibiendo, comoo tambe e tin palabra di aprecio y di danki na su famia y tur hende cu a dune guía y apoyo durante su carera futbolístico, particularmente fanaticonan Dakoteño.

Segundo competencia di cabrito y carne exitoso y hopi gusta



DURANTE di Mercado Santa Rosa conhuntamente cu Interpaso 2014 na Villa Floralina tabata tin e 2ndo Competencia di Cabrito y Carne. Esaki a wordo organisa pa di dos aña debi na e peticion di esnan cu a haya esaki asina interesante aña pasa. Durante di e competencia di aña pasa esnan cu a participa a laga sa cu pa e aña aki nan lo ta mas mihor prepara. Mester bisa cu esey tabata e caso tambe. Ehemplarnan bunita y bon cuida ta locual por a wordo admira durante di e competencia. Bou di un publico bastante grandi e competencia a cuminsa pa 1'or di merdia y tabata tin un duracion di mas cu un ora pa por a caba di completa e competencia aki. Huesnan internacional a husga tur e ehemplarnan cu a competi. E Huesnan aki tabata for di Colombia y tabata den persona di sr. Miguel Poleo y Jorge Torres kendenan tin amplio conocemento y experencia di tipo di competencianan asina.

Algun di e criterionan cu a wordo husga durante e competencia. Entre otro e ehemplar mester ta alerto. Wowonan limpi y spierto. Nanishi seco sin slijm of tosamento. Kaukunbein fuerte y cera perfectamente riba otro. Esaki ta algun pa menciona.

Pa loke ta trata e competencia nos tin e siguiente resultado di e 2ndo Competencia di Cabrito y Carne. A trata cuater categoria cualnan ta Cabrito y Carne Crioyo. E otro categoria tabata Cabrito y Carne di Rasa. Pa loke ta trata e categoria di Cabrito Crioyo na di tres lugar a keda "Azabache" di Andre Geerman di Butucu Ranch. Na di dos luga "Bina" di Aletta Wernet di JC Ranch. Ganado absoluto a keda "Baby" di Juancarlos Ponson.

E siguiente categoria ta Carne Crioyo. Na di tres lugar a keda e Carne cu ta hiba nomber di "Zeuz Jr".Doño Jesus Cruz di Criadero Don Marco. Na di dos lugar "Zeuz" di Oslin Trimon tambe di Criadera Don Marco. Prome lugar a keda e Carne cu ta hiba e number di "Toro" di Juancarlos Ponson di Cunuco di Mama CA.

Despues a sigui cu e categoria di Cabrito di Rasa. Na di tres lugar a keda e Cabrito "Sixtyseven" di Aletta Wernet di JC Ranch. Na di dos lugar "Nathalia" di Christian Mansur di Villa Floralina. Na prome lugar a keda "Canelo" di Alex Mansur di Villa Floralina.

A finalisa e competencia cu e categoria di Carne di Rasa. Na di tres lugar a keda e Carne cu ta hiba e number di "Bato" di Aletta Wernet di JC Ranch. Na di dos lugar"Sebastian" di Alex Mansur di Villa Floralina. Na prome lugar "Blanca Nieves" di Pieter Sussebeek.

Un competencia cu tabata sumamente gusta. Mas cu binti ta esnan cu a inscribi pa participa den e 2ndo Competencia di Cabrito y Carne. Esaki tabata mas hopi cu aña pasa. Asina tambe por mira cu e interes pa e competencia aki ta creciendo aki na Aruba.

Den nomber di Santa Rosa nos palabra di felicitacion y gratitud tur esnan cu a participa den e 2ndo Competencia di Cabrito y Carne y tambe e huesnan cu a husga esaki na Villa Floralina.

Reduccion di entrada pa faborece fanaticada di futbol

MANERA ta conoci cu e campeonato pasa AVB a introduci e famoso season card. E idea tras di esaki tawata netamente pa e clubnan den division honor por a recauda mas tanto fondo posibel, hasta prome cu e campeonato mes a cuminsa. E no ta un secreto cu e gastonan cu un club tin pa draai un temporada den division honor, ta hopi halto. Pero lamentablemente e benta di e season cards no a bay manera cu AVB a planea esaki.

E unico keho rond di season cards di parti di stakeholdernan tawata cu e prijs pa entrada ta mucho caro. Pues teniendo esaki na cuenta como tambe e gastonan cu AVB tin pa organisa un campeonato, AVB a revisa e prijs como tambe a puntra clubnan miembro pa nan opinion rond di e prijs durante e ultimo Reunion General. E resultado di esaki a bira cu e prijs pa entrada general a baha te na 7 florin pa persona, mientras cu un mucha menor di 13 aña lo paga unicamente 1 florin. Mientras tanto cu e season card toch a keda un item cu fanaticada ta desea di cumpra, pasobra esaki ta evita cu nan mester para den rij na stadion, pa cumpra tickets individual na porta. Ta pa es motibo aki mes cu den evaluacion di AVB, a conclui tambe cu lo elimina e paketenan di "Bronse – Silver y Gold". Banda di esaki e prijs di e season cards lo bira uno mucho mas atractivo. Proposicion ta por ehempel si bo cumpra entrada individual pa tur 90 wega di division honor, esaki lo costa bo na final 630 florin. Mientras cu si bo cumpra e season tickets cu ta duna bo e derecho pa drenta wak tur 90 wega lo costa bo unicamente 399 florin. Claramente esun cu cumpra su season tickets lo spaar 231 florin. Adicional AVB tambe tin pensa di introduci na beneficio di su clubnan miembro como tambe e fanaticada di cada club, un asina yama "Club Season Card". Esaki kiermen cu cada club den division honor por bende nan fanatico un season card exclusivo di nan club cu ta valido pa drenta tur 18 wega cu nan club ta hunga. E prijs pa esaki lo bira unicamente di 100 florin. Di e forma aki e fanaticada cu cumpra e carchi aki lo spaar un total di 26 florin, comparando cu si nan mester a cumpra carchi individual na porta pa tur 18 wega di su club.



AVB SEASONCARD

CLUB SEASONCARD

Directora General di Colegio EPI ta clarifica riba e situacion na scol

DIRECTORA General di Colegio EPI ta desea di clarifica e situacion di impasse cu a surgi na Colegio EPI ultimo siman.

Colegio EPI ta lamenta cu un accion di docentenan cu e intencion pa mehora enseñansa na Colegio EPI, a culmina den atakenan personal den direccion di e Directora General y Managers di Unidad di Colegio EPI y tambe critica infunda di e organisacion.

Siguientemente un relato di e sucedidonan.

Cartanan di docentenan di Unidad Salubridad & Servicio

E impasse a cuminsa cu e prome carta di docentenan di Unidad Salubridad & Servicio (S&S) dirigi na Minister di Enseñansa y Famia fecha 17 di sep. 2014 caminda a pidi pa un reunion urgente cu Minister pa papia encuanto un trahado administrativo part-time (losse kracht), cu Colegio EPI mester a laga bay, ora cu EPI a wordo notifica door di su schoolbestuur esta, Dienst Publieke Scholen (DPS), cu no por sigui page mas via entrada di 'Collegegelden'. E carta tambe a menciona e hecho cu e School Maatschappelijk Werkster a baha cu pensioen y no a wordo reemplasa. Hoofd DPS a informa e Directora General di EPI cu e funcion di School Maatschappelijk Werkster ta para y cu un conseho lo bay pa Minister encuanto Collegegelden y losse krachten. Directora di EPI a informa Unidad S&S di e informacion aki di inmediato. Di dos carta di docentenan di Unidad S&S dirigi na Minister di Enseñansa y Famia fecha 18 di sep. 2014 a bolbe pidi pa un reunion urgente cu Minister pa papia encuanto e contenido di e carta di 17 sep. 2014 cu enfoke riba e servicio na studiante, calidad di enseñansa y continuidad di e organisacion. E di dos carta ta bisa tambe cu docentenan no ta satisfecho cu e mensahe cu DPS a manda. Dia 18 di sep. 2014 den oranan di merdia un reunion a tuma lugar cu docentenan di Unidad S&S y sr. V.d. Linde di Bureau di Minister, sr. Jong, Hoofd DPS y sra. Harms Directora General di Colegio EPI. Docentenan a trece hopi punto di preocupacion dilanti, e.o. School Maatschappelijk Werkster cu no a wordo reemplasa, praktijklokalen cu ekipo biew of kibra, problemanan di airco, falta di compensacion di kilometer pa docentenan cu ta haci bishita na stagiaires, computer netwerk di EPI, etc.

Encuanto e trahado administrativo part-time (losse kracht), sr. V.d. Linde a palabra cu pa diamars 23 di sep. 2014 lo tin un contesta. Diamars 23 di sep. 2014, Directora General di Colegio EPI a haci un follow-up cu DPS y Bureau di Minister, debi cu ningun contesta a drenta na EPI. E Directora General a haya como contesta cu ta warda riba un rapport di EPI encuanto losse krachten. E directora a informa Unidad S&S di esaki di inmediato. Colegio EPI a entrega dia 24 di sept. 2014 tur rapport encuanto losse krachten na DPS y Bureau di Minister. Di tres carta di docentenan di Unidad S&S dirigi na Minister di Enseñansa y Famia fecha 25 di sep. 2014 ta bisa cu docentenan no a ricibi contesta manera a keda palabra cu sr. V.d. Linde. E carta ta bisa cu tampoco e docentenan a ricibi informacion di tur e otro puntonan menciona den e reunion di 18 di sep. 2014.

Colegio EPI ta un organisacion hopi grandi y communicacion no tur ora ta bay perfecto. Sinembargo den e caso aki, communicacion interno a cana debidamente. Tur mensahe di DPS y Bureau di Minister via e directora di EPI a yega na Unidad S&S. E problema mas bien tabata cu DPS y Bureau di Minister a tarda cu contesta.

Prioridadnan di Colegio EPI

Tur aña Colegio EPI ta indica su prioridadnan cerca DPS por medio di un 'Wenselijkheidsbegroting'. Esaki ta un procedura standard. Colegio EPI no ta na altura kico ta pasa cu e rapport aki despues cu e ta wordo entrega na DPS. Colegio EPI ta ricibi si un presupuesto final, caminda fondo pa mayoria di e prioridadnan a wordo kita.

Den prensa a wordo menciona un suma di AWG. 22 miyon florin, como e presupuesto (subsidio) di Colegio EPI pa aña 2013. Sinembargo e gran mayoria di e suma aki (94.5 %) ta Gasto di Personal, cu ta cay bou maneho di DPS. Solamente 5.5% di e presupuesto total ta bay pa EPI den forma di 'Goederen en Diensten'. Cu e resto di 5.5% di e presupuesto total, Colegio EPI ta purba di atende cu e prioridadnan di 12 opleiding (lesmateriaal) y tur e gastonan operacional di e scol. Riba e presupuesto di 2013 Colegio EPI a encontra un reduccion di AWG. 500.000 riba e post di 'Goederen en Diensten' compara cu e presupuesto di 2012, locual ta haci e situacion mas dificil ainda.

Lokaalnan di Practica

Na Colegio EPI tur e lokaalnan di practica ta den necesidad di renobacion urgente, y esaki ta exigi un inversion substancial. Inversion no ta algo cu EPI mes por resolve, pero ta responsabilidad di gobierno. Minister di Enseñansa y Famia a haya rondleiding di tur lokaal di practica pa asina haya un mihor bista di e necesidadnan. Por ehempel na Unidad Salubridad & Servicio pa e opleiding di Verpleegkunde tin necesidad di cama y popchi. Tambe pa e opleiding di Apothekersassistent tin necesidad di mashin pa seguridad di studiante. Tambe e werkplaats di Unidad Ciencia & Tecnologia tin necesidad di mashin nobo y e cushina di Unidad Hospitalidad & Turismo mester wordo renoba. Uzo di computer na scol tambe ta un parti indispensabel. E computernetwerk di EPI mester un upgrade urgentemente, pa motibo cu scol a crece hopi e ultimo añanan. Tabata tin un proyecto na FDA pa upgrade e computernetwerk di EPI, pero ultimo informacion cu EPI a haya ta cu e proyecto no lo wordo financia.

Regla y Beleid pa Collegegelden

E contesta cu Colegio EPI a haya na 2010 ora a pidi DPS y Bureau di Minister pa Regla y Beleid encuanto uzo di Collegegelden na EPI, ta cu no tin Regla y Beleid pa uzo di Collegegelden na scolnan publico. Colegio EPI mes no ta traha Regla y Beleid. Esaki ta cay bou di responsabilidad di DPS, kende ta e 'schoolbestuur' di tur scolnan publico. Te cu awe na 2014 ainda EPI no a ricibi Regla y Beleid pa uzo di Collegegelden. Pa motibo cu ainda no tin Regla y Beleid oficial pa uzo di Collegegelden, EPI ta uza un postenverdeling interno. Cada aña escolar e necesidadnan di EPI ta determina e postenverdeling di Collegegelden pa e aña escolar vigente. Colegio EPI ta pone DPS y Bureau di Minister na altura di e postenverdeling vigente por medio di un Rapport Financiero.

Trahado administrativo part-time (losse krachten)

Colegio EPI a crece enormemente e ultimo añanan y esaki a trece cune un necesidad pa trahado administrativo. EPI tin varios aña ta pidi DPS y Bureau di Minister yudansa cu e problema aki, pero sin resultado. E trabou na EPI si mester sigui. Pa e motibo aki EPI ta haci uzo di trahadonan administrativo (losse krachten). DPS y Bureau di Minister ta na altura di esaki y ta ricibi regularmente raportahe financiero di Colegio EPI. Den e siman di 8 di Sept. 2014 e Directora General di EPI a ricibi un mensahe abrupto cu EPI no por paga losse krachten mas por medio di Collegegelden. E Directora General di EPI a informa Hoofd DPS cu tin na e momento presente dos losse kracht y cu nan lo wordo avisa. E Directora General a papia cu e dos personanan envolvi y a splicanan e situacion pa cual nan mester stop cu trabou.

Despues cu e docentenan a drenta den accion na EPI, e Directora General a haya via un e-mail fecha 25 sep. 2014 instruccion di parti di DPS pa yama e dos personanan bek, ya cu DPS y Minister ta duna permiso pa e dos losse krachten keda traha na EPI y pa EPI keda paganan via Collegegelden, mientras cu DPS lo ta trahando riba un beleid.

Problemanan di airco na EPI

Colegio EPI tin 10.000 M2 na edificio y lokaal y 255 airco. EPI tin varios aña cu constantemente tin airco ta cay afo y mester wordo cambia. Esaki ta un problema grandi pa e scol, debi na recursonan financiero limita. Colegio EPI ta uza 50% di su Collegegelden pa mantencion y gastonan di airco.

Colegio EPI no tin claridad si Collegegelden mester bay pa mantencion y gastonan di airco. Sinembargo pa falta di regla y 'beleid' pa uzo di 'Collegegelden' y pa motibo di e necesidad grandi di mantencion di scol y gastonan di airco na EPI, esaki ta e realidad. DPS y Bureau di Minister ta na altura di esaki. Na juni 2013 EPI a entrega un Plan pa Reemplasa Airco, sinembargo te cu awe no a haya contesta. Esaki ta solamente algun ehempel di e necesidadnan di Colegio EPI. EPI ta hopi satisfecho cu porfin lo bin un comision di EPI, DPS y Bureau di Minister, pa atende cu tur e retonan y busca solucion.

Posicion di Directora General di Colegio EPI

E structura di maneho oficial di Colegio EPI ta papia di un Hunta di Directiva di 3 persona. Sinembargo e Directora actual ta trahando for di 2008 como unico directora, sin un adjunct of un reemplasante. Den caso cu e directora ta malo, no tin ningun hende cu ta reemplase. Esaki ta e situacion pa 6 aña caba na EPI. Tanto DPS y Bureau di Minister ta na altura di e situacion aki. E Directora General actual tin 10 aña den servicio di EPI, di cual 6 aña den su funcion como Directora General y ta den vaste dienst di Land Aruba. Den prensa a papia di un contract, cual informacion no ta corecto. Na januari 2014 e directora actual a tene un reunion cu sr. Jong, Hoofd DPS y sr. V.d. Linde di Bureau di Minister, caminda e directora a trece padilanti cu e no ta aspira pa keda den e posicion di directora di EPI bou di e condicionan di trabou actual. E organisacion EPI a crece hopi e ultimo añanan, sin cu a amplia e Hunta di Directiva. Riba nivel di directiva trabou di 3 persona actualmente ta wordo haci door di 1 persona, locual no ta na beneficio di e organisacion.

Sr. V.d. Linde di Bureau di Minister a haci un peticion na e directora actual di EPI, Sra. Harms, pa toch manda un peticion pa extende su periodo como Directora General cu ta inclui recomendacionan cu den su concepto lo mester tuma lugar pa un mihor maneho di EPI. Un di e recomendacionan ta amplia e Hunta di Directiva di EPI. Mientrastanto e periodo di e Directora General actual a vence 31 di juli 2014. A peticion di Minister di Enseñansa y Famia e directora actual a keda den e posicion pa 6 luna mas.

Nan a sigui un curso intensivo na Georgia, USA

Polisnan maritimo a grad

Aruba tin e prome y unico "Police Diver Instructor" den Caribe!



UN delegacion di miembronan di e ekipo di Polisnan Maritimo di Cuerpo Policial Aruba a biaha pa Brunswick – Georgia na Merca, pa sigui un curso di dos siman na e "National Academy of Police Diving". Ta trata aki di Roene Holewijn, Ryan Anthony, Ulrich Bertrand y Igmar Benschop. E curso a encera entre otro "Search and Recovery", "Crime Scene Investigation" y con pa detecta obhetonan ilegal pega bao di pier y botonan.

Igmar Benschop, hefe di e departamento di 'Maritieme Politie' a enfatisa cu como cu nan ta traha hopi hunto cu barconan di guera Mericano y barconan crucero, cu ta exigi un nivel profesional y pa cumpli cu reglanan internacional, a sondea pa mira cua curso lo ta miho pa haci. A scoge pa e curso na Brunswick, unda miembronan di Cuerpo Policial Aruba a completa e curso di Police Diver y Ulrich Bertrand cu ya tabatin su certificacion den "recreational diving", a completa e curso di "instructor".

Cu e logro aki, awor Cuerpo Policial Aruba tin un instructor certifica, den persona di Ulrich Bertrand, pa por sigui ofrece curso di "Police Diver" aki mes na demas coleganan di Cuerpo Policial. Bisando esey, ya no tin necesidad pa manda buceadonan local pa completa nan certificacion na Merca.

Ta bon pa subraya cu Ulrich Bertrand ta e prome instructor certifica den henter Caribe. Na Merca tin varios instructor certifica, tambe na Brazil y Peru. Aruba awor ta cana dilanti den henter Caribe, loke ta encera cu Polisnan di henter e region aki lo por bin Aruba pa ricibi nan certificado di "Police Diver" aki, si nan ta desea.

Pa loke ta e curso mes, expertonan a traha hunto y enfoca riba e puntonan principal cu un Polis mester pa por haci cierto trabaonan y a inclui e material aki den e curso di "Police Diving". "Search and Recovery" nan a siña con pa busc y con pa recupera evidencia – grandi y chiki chikito) of cu un "liftback" pa obheto grandi

Un otro parti di e curso a encera "Crime Scen tiga ora cu benta un curpa of arma den awa evidencia pa e no wordo daña.

Desde aña 2006 a cuminsa cu un departame cero, den cuadro di reglanan internacional oficialmente e departamento di Polis Mariti ta pa percura pa presencia policial riba e te di personanan ilegal, droga, arma y otro cos perdi, controla tur boto pa documentonan n

Actualmente nan tin 1 boto adecua pa yega pa por move mas lihe y yega camindanan n unico departamento cu ta haci trabao di buc pa controla bou di barconan.

Den combinacion cu Kustwacht, ta percura p Maritimo ta traha masha estrecho tambe cu I Costa, Servicio di Impuesto y Park Rangers c

ua como "Police Divers"

Por ehempel, den e parti di
a bao di awa cu of sin visibilidad
ito - bao di lama, sea sin (pa obheto
manera auto y boto.

ne Investigation", unda cu nan a siña con pa inves-
a. Ta hopi importante den tur e casonan aki pa cuida e

ento special di Polis den waf di Oranjestad pa vigila e barconan cru-
di International Ship and Port Facility Security (ISPS). For di aña 2011
mo a bira un realidad, contando cu no menos di 11 hende. Nan tarea diario
reno di waf crucero, controla tur compania di watersport, combati entrada
nan ilegal, atende tur asistencia riba lama, desgracia di botonan, hende
ecesario y tur trabao di buceo.

tur caminda, pero dentro di poco lo adkiri 2 waverunner
nas facil cu boto no por pasa. Polisnan Maritimo ta e
eo y frecuentemente ta yuda Kustwacht y Duana

pa tene nos costanan cera. Polisnan
ASA (Inmigracion), Warda nos
di Parke Nacional Arikok.





Nan a cuminsa patrocina e organisacion desde prome cu nan a lansa nan servicio na Aruba!

Digicel Aruba ta sigui sostene Special Olympics

Sosten incondicional na nos atletanan special!





DIGICEL Aruba ta hopi orguyoso di por anuncia un biaha mas nan sosten na e eventonan extraordinario cu lo tuma luga den cuadro di "Special Olympics National Games 2014". Digicel Aruba ta ofrece su sosten na nos atletanan special y ta mustra su apoyo continuo y incondicional na e hobennan aki cu ta haci nan maximo esfuerso pa participa den e competencianan aki.

Bob Sprengers, Gerente General di Digicel Aruba a haci e tremendo anuncio aki durante un conferencia di prensa unda el a confirma cu Digicel, manera semper lo sostene nos atletanan y cu esaki ta algo cu nan lo sigui haci incondicionalmente. Ta bon pa subraya cu Special Olympics ta e prome organisacion cu a conta cu un sponsorship di Digicel Aruba, hasta desde prome cu e compania a lansa su servicionan den forma oficial riba nos isla! Pues pa mas di 10 aña caba Digicel ta un di e sponsornan principal di Special Olympics. No solamente na Aruba, sino den mayoria mercado unda e compania cu mas ta creciendo den comunicacion mobil ta operando.

Pa e aña aki ta bay tuma luga diferente evento cuminsando na September y culminando na luna di December. Por menciona cu lo tin entre otro, un tayer pa coachnan y un asina yama EKS (Eunice Kenney Schrivers) Day den luna di September. Den October lo continua cu e training pa coach mientras cu di dia 30 di October te dia 2 di November lo tuma luga e weganan nacional.

Banda di esaki e training nan di e diferente disciplina di deporte di nos atletanan special ta bay inicia, manera ta Bocce, Badminton, Bowling, Atletiek, Landamento, Pingpong y Futbol.

A probecha e ocasion di e conferencia di prensa pa Digicel Aruba, a renoba nan compromiso di sponsor Special Olympics Aruba pa un aña mas. E compromiso aki ta encera mucho mas cu djis e sosten financiero. Digicel Aruba ta considera e organisacion di nos atletanan special como un "partner" y ta haci hopi evento hunto, empleadonan ta yuda e organisacion den nan oranan liber y asina por sigui menciona. Pues, Special Olympics ta un famia di Digicel Aruba, pa hopi aña caba!

E proceso pa registra e atletanan pa e Weganan Mundial di otro aña, na 2015 na Los Angeles, a cuminsa caba. Digicel ta aportando den e parti aki tambe, dor di organisa fundraising hunto cu Special Olympics pa yega por alcansa e presupuesto desea, di 150 mil florin pa cubri e gastonan pa hiba e atletanan Merca. Claro cu e sosten adicional aki ta bin banda di e subsidio anual cu Digicel ta aporta cune na e fundacion.

"Special Olympics National Games 2014" lo bira un evento di kita sombre. Durante tur actividad, e empleadonan di Digicel lo t'ey presente como boluntario pa asina sostene nos atletanan.

Digicel y Special Olympics Aruba ta invita comunidad henter pa disfruta di tur e eventonan deportivo y pa apoya nos atletanan!



Corda Activa bo ATM y Credit Card prome bo biaha!

Aruba Bank ta recorda tur cliente pa activa nan ATM y Credit Card pa uzo internacional

EN coneccion cu e temporada di Herfstvakantie cu ta cuminsa mañan, 3 di october, Aruba Bank ta recorda tur cliente pa activa nan ATM y Credit Card prome cu nan bay biaha.

Tur carchi di ATM ta blokia pa uso internacional cu excepcion di e siguiente destinacionnan; Boneiro, Corsou, Sint Maarten, St. Eustatius, Saba, Hulanda, Belgica y Francia.

Aruba Bank ta pidi clientenan pa activa nan ATM Card online via di Aruba Bank Online (ABO) y pa bo Credit Card riba www.arubabank.

E servicio aki ta simplemente pa brinda extra siguridad y proteccion na clientenan na momento cu nan biaha pa exterior sea ta pa negoshi of pa placer.

Aruba Bank ta desea tur cliente un dushi vakantie.

Pa di 9 aña consecutivo

Valero ta yuda abo yuda Cruz Cora yuda nos tur

CU e anuncio haci durante un conferencia di prensa, representantenan di stacionnan di gasoline Valero na Aruba ta drenta nan di 9 aña consecutivo ta brinda asistencia monetario na Cruz Cora Aruba.

Esaki ta posibel pa medio di un campaña cu Valero ta realisa durante un luna. Entre 1 y 31 di october, di cada liter cu clientenan cumpra di gasolin, 3 sen ta bay como donacion n›e organisacion boluntario di asistencia medico y rescate. E campaña ta valido na tur 9 stacion di gasolin di Valero cu tin rond di nos isla. Vocero di Valero Marketing, Marianne Croes, a comparti cu prensa detayenan di e campaña. El a resumi su mensahe bisando: "Abo por yuda Valero pa Valero sigui yuda Rode Kruis pa sigui yuda henter comunidad di Aruba."

E campaña cu a inicia na 2006 ta percura pa Cruz Cora Aruba ricibi entre 135 y 142 mil florin.

Na final di e campaña **di 2013, e organ**isacion a ricibi un cheque pa 140 mil florin, pero esey ta un suma, cu segun Croes, nan ta spera di por surpasa e aña aki.
Apesar cu autonan ta mas eficiente den nan consumo di gasoline y hendenan ta tene mas cuenta cu nan ruta y coremento, Valero ta spera cu e sinti di solidaridad lo sa di manifesta su mes na beneficio di e organisacion cu ta haci un trabou asina importante pa nos comunidad.

Marianne Croes ta haci un invitacion na henter pueblo di Aruba.
"Cruz Cora tey tur momento pa yuda y pesey nos mester saca un man awor tambe pa sostene Cruz Cora," e vocero a indica.

Michel La Haye, Director di Cruz Cora a gradici masha esnan cu a yuda y saca un man. For di 2006 nan ta hayando sosten di Valero. Mester considera cu cada biaha cu bo bay yena gasoline y yena 25 florin un suma di 75 cent ta bay pa Cruz Cora.

Dimes e cantidad di yudanza cu Cruz Cora ta duna ta varia. Mester zorg pa cada cent cu Cruz Cora inverti e bay tambe den e caminda corecto.

Michel La Haye durante e conferencia a splica cu cada ken mester tin nan ekipo y paña y material corecto pa brinda e servicio tambe como Cruz Cora.

Mayornan atencion:

Sigaria Electronico Ta Peligroso

IBiSA ta desea di informa tur mayor riba e peligro di huma e sigaria electronico y ta pidi tur mayor pa tuma medida inmediatamente. A ser constata algun siman pasa cu na Aruba a haya varios mucha na diferente scol basico cu sigaria electronico cual ta e fenomeno nobo. Na Aruba, y den exterior, bo no mester ta mayor di edad pa cumpra e producto aki. E ta wordo bendi na boticanan y hasta den supermercado. Relaciona cu esaki IBiSA ta manda un mensahe di alerta y ta conscientisa tur mayornan y hobennan pa medio di e articulo aki tocante e peliger di uzo di e sigaria electronico.

E sigaria electronico ta un aparato cu ta bin den diferente forma, hasta imitando un sigaria regular. E no mester di candela y bo por yena e 'cartridge' cu e ta bin cu ne cu likido cu un sabor. Ora bo hume e ta saca vapor y tin ora hasta un luz ta cende imitando e kimamento di un sigaria. E aparato ta traha riba bateria (recargabel). Sigaria electronico no ta saca huma y no ta contene tabaco, pero e ta contene nicotina. E likido den e sigaria electronico mayoria biaha ta contene un combinacion di nicotina, aroma/sabor (manera bubble gum of patia), propylene glycol y otro substancia. E cantidad di nicotina ta depende di e mescla di e nicotina likido den e 'cartridge' instala den e sigaria electronico.

Ta sumamente importante pa informa cu algun di e sigaria electronico nan aki ta contene un cantidad di nicotina comparabel cu un sigaria comun. A cambio, otro tipo ta contene nivel di nicotina mas cerca di e sigarianan clasifica 'light' of 'ultralight'. Tambe tin riba mercado 'cartridges' cu ta contene likido cu aroma/sabor sin nicotina, pa e persona cu ta desea di 'huma' sin e efectonan negativo. Sigaria electronico ta toxico. Huma di sigaria aki ta contene mas cu 7000 sorto di kimico di cual 69 di nan ta causa cancer asina American Lung Association ta laga sa.

No ta solamente e sigaria regular ta toxico pa nos curpa, sigaria electronico tambe ta lanta preocupacion relaciona cu siguridad y salud pa hende. Nicotina likido ta e problema! Nicotina likido ta wordo saca for di tabaco. Contrario na e blachinan di tabaco, nicotina likido si por mata bo. E por causa daño ora e wordo inhala, pero tambe ora e wordo bebi of absorbe via e cuero. Un cantidad chikito ya ta hopi peligroso. Menos cu un cuchara di e likido cu ta uza den e sigaria electronico, ta suficiente pa causa morto di un adulto y pa un mucha esaki ta un telep asina a sali publica den 'The New York Times" di 23 di maart, 2014. Algun test ta sugeri cu no ta solamente e nicotina ta peligroso. Cierto sigaria electronico por saca metal peligroso durante di uzo, tambe otro material conoci pa ta toxico y/of canceroso. Informa bo mes bon tocante e efectonan di sigaria electronico.



Informacion pa e mensahe di alerta aki a ser compila door di IBiSA conhuntamente cu FADA y Departamento di Salud Publico. Pa mas informacion tocante e sigaria electronico y su efectonan por tuma contacto cu FADA na tel: 583-2999.

7 Di cada 10 habitante di Hulanda Caribense ta haci uso regularmente di internèt

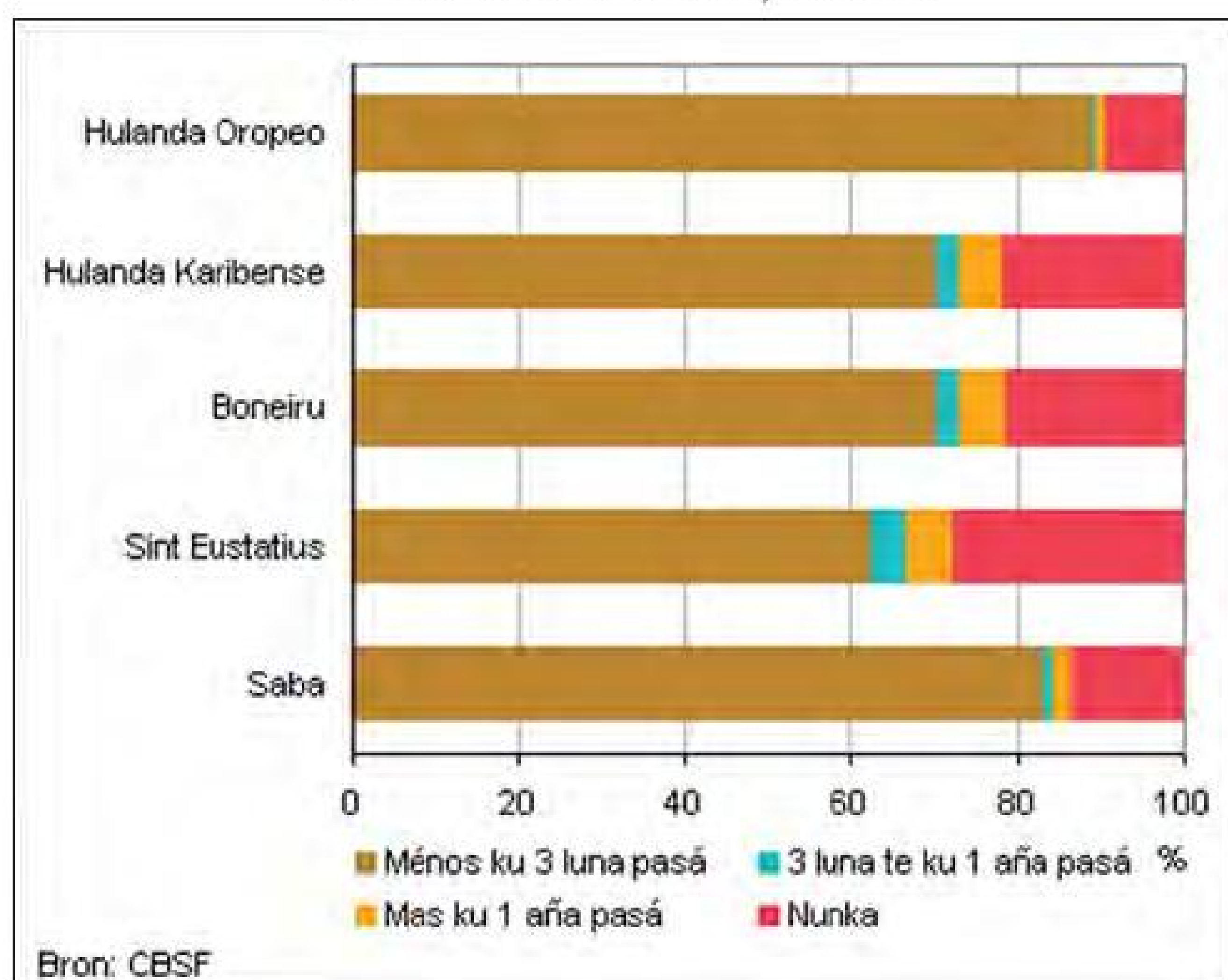
TRES quart di cas di famia na Hulanda Daribense tabatin aceso di internèt na cas na 2013. Di e personanan cu den e tres lunanan promé cu e investigacion a haci uso di internèt, 86 porciento tabata (ckasi) tur dia online. Den caso di hóben y personanan cu formacion halto e uso di internèt tabata mas tanto. Tabata usa internèt mas tanto pa e-mail, media social y haci yamada.

SABA

Na 2013 75% di e habitantenan di Hulanda Caribense tabatin conexion di internèt. Setenta (70) porciento di e habitantenan di Hulanda Caribense di 15 aña bay ariba ta haci uso di internèt den e tres lunanan promé cu e investigacion, di nan 86% diariamente òf casi tur dia. Hóben y personanan cu formacion na nivel halto tabata haci mas uso di internèt cu personanan di edad halto y cu formacion di nivel abou.

Na Saba tabatin uso mas frecuente cu na Sint-Eustatius. Na Saba ta biba relativamente hopi hóben y persona cu formacion na nivel halto, dor di presencia di un instituto universitario (Saba University).

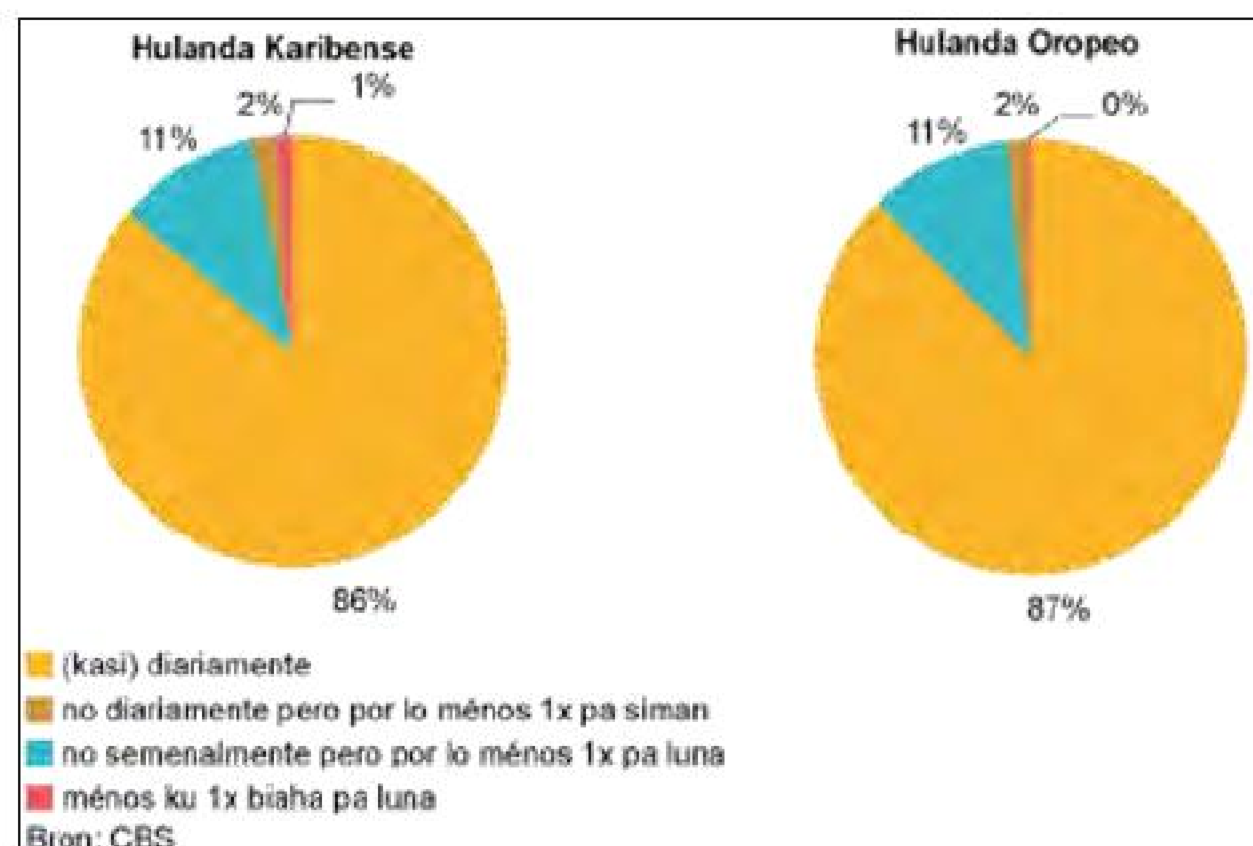
Uso di internèt, 2013



USO DI INTERNÈT TA DIARIAMENTE ONLINE

UN comparacion cu Hulanda Europeo ta mustra cu tin mas habitante di Hulanda Europeo tabata haci uso di internèt cu e habitantenan di Hulanda Caribense, den e tres lunanan promé cu e investigacion, esta 89% contra 70%. Di e personanan akí cu tabata usa internèt tanto na Hulanda Caribense como na Hulanda Europeo 9 di cada 10 tabata online diariamente, y 1 di cada 10 mensualmente.

Uso si internèt na Hulanda Caribense y Hulanda Eureopeo, 2013



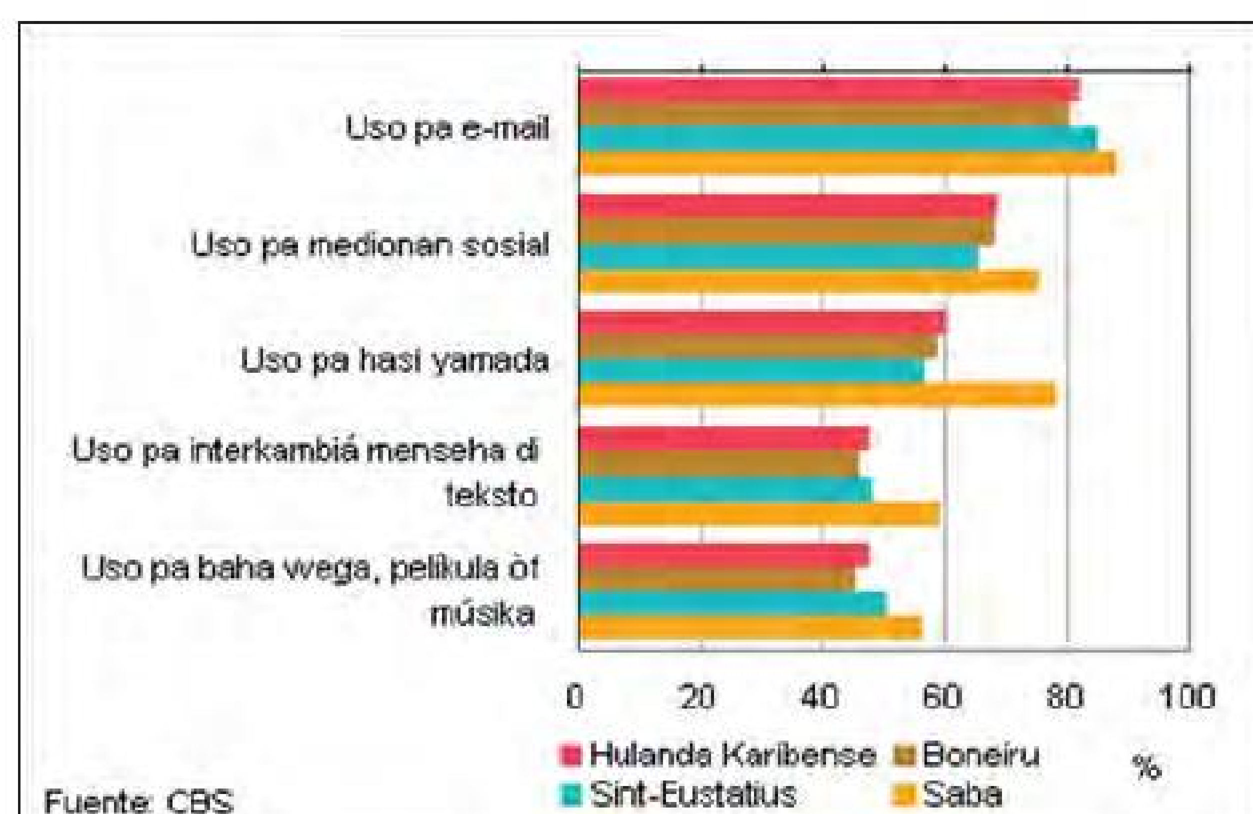
Principalmente pa uso di e-mail, media social y yamada

HABITANTENAN di Hulanda Caribense tabata haci uso di internèt principalmente pa comunicacion y diberticion. Ocho di cada 10 persona cu ta haci uso di internèt ta pa uso di e-mail. Tambe un mayoria ta haci uso di medionan social (manera Facebook y Twitter), y pa haci yamada via internèt. Mas aleu intercambio di mensahe via texto y hunga wega, baha película òf música ta popular.

Na Saba tabatin relativamente mas persona cu tabata haci uso di e actividadnan akí cu n'e otro dos islanan. Tambe un parti mas grandi di persona cu ta usa internèt tabata haci compra online (60%) cu na Bonaire (30%) y Sint-Eustatius (44%).

Habitantenan di Hulanda Caribense entre 15 pa 25 aña tabata haci mas uso pa manda mensahe di texto y pa baha wega, película òf música cu habitantenan di riba 25 aña.

Actividad riba internèt den e último tres lunanan, 2013



Fuente:

StatLine: http://statline.cbs.nl/StatWeb/publication/?DM=SLNL&PA=82803ned

Descripcion di e investigacion :http://www.cbs.nl:81/nl-NL/menu/themas/vrije-tijd-cultuur/methoden/dataverzameling/overige-dataverzameling/2014-omnibusenquete-caribisch-nederland-pub.htm

Xpresa Bo mes



De Kernpuntonan van het CFT rapport van 12 september 2014

Pa; Elio Nicolaas

DE schuld van Aruba is van 2009 tot 2014 (Kabinet Mike Eman) VERDUBBELD van 40% BBP naar 80% BBP, te weten van: Afls. 1.789.200.000,00 in 2009 naar Afls. 3.820.800.000,00 in 2014. Deze verdubbeling was vooral te wijten aan de sterk stijgende personeelsuitgaven; en
achtergebleven belastingopbrengsten, mede door de verlaging van de BBO.
Dit heeft geleid tot: aanzienlijke financieringstekorten: 7,2% in 2013 ofwel Afls.
333.650.000,00 en een verdubbeling van de rentelasten: Afls. 190.000.000,00 in 2014, 14% van de totale overheidsuitgaven ad Afls. 1.357.142.857,00.

De sociale fondsen hebben tegelijkertijd: sterk ingeteerd op de reserves; en ook daar zijn urgente maatregelen noodzakelijk.
De begroting 2014: volgens het Secretariaat van de CFT: is de begroting 2014 niet volledig; en moet door middel van een begrotingswijziging aangepast worden met totaal Afls.
209.000.000,00.
Dit betreft zowel: een éénmalige vermogensdotatie aan het pensioenfonds van Afls.
170.000.000,00 als onderdeel van het hervormingspakket, alsmede gemiste besparingen als gevolg van vertraging in de uitvoering van diverse maatregelen.

Het financieringstekort in 2014 komt daarmee uit: op 9,3% ofwel Afls. 444.170.000,00 in plaats
van 4,9% ofwel Afls. 234.020.000,00, dat de Regering Eman II in de begroting 2014 in het kader van het Balanced Budget Akkoord heeft afgesproken en hierdoor zal de schuld toenemen: tot 80,7 % ofwel Afls. 3.854.230.000,00 in 2014.
In 2014 dient daarnaast nog concrete invulling en uitwerking te worden gegeven aan: de hervorming van de pensioenwetgeving; en de invoering van de bestemmingsheffing AZV ("health tax").

De schuld zal in 2018 zonder aanvullende maatregelen op basis van de gecorrigeerde begroting 2014 en de huidige meerjarencijfers verder stijgen tot 84,9 % ofwel Afls. 4.054.820.000,00.
De aandacht moet nu dus vooral gericht worden op de maatregelen om de begroting in de periode tot 2018 in evenwicht te brengen.

AANVULLEN DE MAATREGELEN

Bovenop het huidige pakket aan maatregelen zullen aanvullende maatregelen moeten worden genomen oplopend tot structureel Afls. 265.000.000,00 in 2018.
Het CFT secretariaat adviseert om deze maatregelen nu voor te bereiden en in de begrotings
wijziging 2014 te presenteren.
De autonome groei van de uitgaven zal daarnaast op de lange termijn beheerst moeten worden, immers deze drukken vooral zwaar op de begroting, te weten: de personeelsuitgaven ad Afls.
692.142.857,00 ofwel 51% van de totale uit gaven van Afls.1.357.142.857,00 en de autonome groei van de personeelsuitgaven als gevolg van de verouderde bezoldigings en loonaanpassingssystematiek, alsmede in toenemende mate de zorguitgaven vanwege de vergrijzingsproblematiek.

DE PERSONEELSKOSTEN EN DE ZORG:

De aanpak van de personeelskosten als gedeeltelijke invulling van de te nemen maatregelen ligt daarmee voor de hand.
Op het gebied van de zorg is een mogelijke oplossing: de introductie van vraagbeperkende maatregelen in de vorm van: eigen risico en eigen bijdragen, en een verhoging van de BBO (1%)
levert Afls. 60.000.000,00) om de vermogens van de fondsen zo snel mogelijk aan te zuiveren; en de wettelijke reserves te waarborgen.

AANVAARDBARE NORMEN OVERHEIDSSCHULD:

Voordat de overheidsschuld zal zijn teruggebracht tot internationaal aanvaardbare normen zal het (zelfs als begrotingsevenwicht in 2018 behaald zal worden) een flink aantal jaren duren, immers
hangt het tempo waarin de schuld kan afnemen af van de mate waarin Aruba er in slaagt in de periode na 2018 overschotten te realiseren en zal een overschot overigens ook noodzakelijk zijn om op afzienbare termijn te komen tot een schuldniveau, waarbij belangrijke INVESTERINGEN weer mogelijk zijn en de aankomende vergrijzing kan worden opgevangen.

HET FINANCIEEL BEHEER:

Het financieel beheer is niet op orde en behoeft versterking op de kortst mogelijke termijn. De
beschikbare cijfers van de openbare financiën blijken zeer moeilijk op juistheid en volledigheid te controleren, hetgeen ertoe leidt dat de jaarrekening van het land geen accountantsverklaring kan krijgen en dat hierdoor daarnaast het risico ontstaat dat er diverse financiële constructies buiten de begroting om plaats kunnen vinden.

Club Infantil Primavera ta celebra dia di bestia

FUNDACION Social Cultural Portugues ta introduci un club pa nos muchanan Club infantil Jardin de Primavera. Tur diasabra di 3'or pa 5'or di atardi nos muchanan ta reuni na nos sede na Primavera. Aki nos muchanan tin un programa na unda nan ta siña cual ta encera formacion spiritual, norma y balornan, canto, baile, obra di man nos muchanan lo traha riba diferente proyecto nan den grupo y participa den encuentronan social. Specialmente pa mucha. Tur actividad cu un toque Portugues.
Mami y Papi pasa inscribi boso yiunan inscripcion lo ta tur diasabra 3'or-5'or Pa mas informacion por yama 6616464. Diasabra awor dia 4 october nos ta bay celebra dia di Mundial di Bestia. Nos tin un atardi hopi interesante pa nos muchanan. Nos lo tin contamento di storia y tambe lo ta presente K-9 e cacho di polis na unda lo duna un demostracion. Tur mucha y mayornan ta keda invita pa trece nan yiunan bin pasa un atardi dushi. Nos ta warda boso !!!



Cumana 76
Oranjestad,Aruba
Tel: 588-6699
Fax: 588-6698
Cel : 593-0857 / 560-1403

GRADECIMENTO/INVITACION

Famianan Geerman, Mathilda y Lee ta gradici tur esnan cu a mustra atencion durante fayecimento y entiero di nos kerido:



LUIS B. GEERMAN
(Buchi)

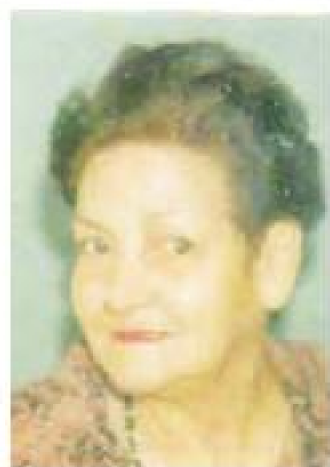
Un danki special na su Dokter di cas June Geerman-Tromp, Etty Toppenberg , Coro Vlam di Amor, Sixto Vrolijk, colaboradornan di Pastorie Sta. Cruz, Maria van Valderen (LAF) y staf y personal di Aurora Funeral Home.
Alabez ta participa cu lo tin 3 Santo Sacrificio na Misa Sta. Cruz pa descanso di su alma riba fechanan:
Diabierna 3 oktober – 7 pm
Diadomingo 5 oktober – 9 am
Diaranson 8 oktober – 7 pm

Despues di Misa lo resa un rosario na cas Mac 171.



Cumana 76
Oranjestad,Aruba
Tel: 588-6699
Fax: 588-6698
Cel : 593-0857 / 560-1403

GRADECIMENTO



Sra Judith J Nuboer
Cariñosamente jama " Beibey of Judi "
ex ambtenaar na eilandsontvanger

Den nomber di sobrina manera jiu,
Marilyn Christiaans Nuboer
Nos ta gradici na tur esnan cu a mustra atencion
na quebrante di salud y entiero di nos estimada
Judith Nuboer cu a bay sosega na paz den Reino di Señor
gradicimento na tur cu a manda flor, krans y yamadanan.

Gradicimento especial na tur zusternan di Huize Maris Stella Savaneta afd Wanglo pa e trato cu hopi amor, pasenshi y cariño duna na nos Judith (Baby) pa diestres (13) aña y 4 (cuatro) luna largo.
Cu Dios Bendiciona Boso tur ricamente.
Boso ta keda semper den nos curazon.
Hopi Danki

Danki Dominee Ernst Stutterhein pa e sirbishi
Danki na Aurora Funeral Home



Cumana 76
Oranjestad,Aruba
Tel: 588-6699
Fax: 588-6698
Cel : 593-0857 / 560-1403

"Señor ta mi wardador , mi'n tin falta di nada. Den cunucu di yerbe berde e ta pone mi sosega. E ta hiba mi na awa trankil, Pa mi bolbe haña forsa,"
Salmo:23

Cu inmenso tristeza na nos curason, nos ta participa fayecimento di:

Carlos "Shon Cai" van der Linde
*04-11-1934 †30-09-2014



Na nomber di su:

Estimada esposa:
Irma van der Linde – Arends

Su yiunan cu tanto e a stima: Ludwina y Uchi Kock-van der Linde
Miriam van der Linde
Lidia van der Linde y Hubert Werleman
Frenk y Carin van der Linde-Jarzagaray
Cal y Mirla van der Linde-Croes
Glenda y Michael "Buchi" Hoek-van der Linde
Hubert "Gibi" y Ana Milena van der Linde-Gonzalez
Javier y Mirella van der Linde-Kransen
Natalie y Sergio Tromp- van der Linde

Su nieto stima mescos cu yiu :Natheniel van der Linde

Su nieto/a nan stima :Djanira y Dufi Rasmijn-Kock
Genisa van der Linde y Rick James
Djanaika Kock
Jayshree y John Sanchez-Vrolijk
Cathy van der Linde y Carlos Carrera
Carlos Kock y Ruthlin Werleman
Cedric van der Linde y Jayline Orman na Hulanda
Carolyn van der Linde y Bryan Koolman
Lidiénne Vrolijk y Lyonel Dirksz
Carvin van der Linde y Lee-ann Croes
Rawney y Jozanne Hoek- Wever na Hulanda
Francheska van der Linde y Ramyren Marin
Caldric van der Linde
Richanella Brown
Cendric van der Linde
Frangere van der Linde
Ghisnayla Hoek
Natselane Tromp
Shandray van der Linde

Su bisanieto/a nan stima :Tashanira,Tashrick y Tashlane Rasmijn
Zianthe y Kaydie Kock
Gixione Rasmijn
Jaythan,Jeremy y Jovienne Sanchez
Lyrick y Lyriénne Dirksz
Kaylee van der Linde ,
Xhiadon y Zeena Carrera
Bryaden y Caryanne Koolman
Ciondric van der Linde na Hulanda

Su ruman nan : Juan y Olga van der Linde-Arends y Famia
Emilio van der Linde y Famia
Isidro van der Linde
Francisco van der Linde
Supriano van der Linde

Su cuñanan : Carmen y Uberto de Kort
Anna Arends
Olga y Juan van der Linde

Su subrino y subrina nan, primo y prima nan, su ihanan Francis Winterdaal, Goyo van der Linde y Brigitte van der Linde, su bon amigo Vito Koolman y señora, Shandeeh Jimenez, comper y comernan, amigo y amiganan, bisiñanan, conocirnan y demás famia:

Ta invita pa e acto di entiero cual ta tuma lugar diabierne 3 di oktober 2014 pa 4.00 di atardi saliendo di misa Sagrado Curason na Savaneta. For di 2.00 pm e restonan mortal lo ta reposa den misa.

Adres pa condolencia: Seroe Alejandro 4 for di 7or pa 9or



Cumana 76
Oranjestad,Aruba
Tel: 588-6699
Fax: 588-6698
Cel : 593-0857 / 560-1403

"Señor ta mi wardador, mi'n tin falta di nada
Den cunucu di yerba berde e ta ponemi sosega.
E ta hibami na awa trankil,
Pa mi bolbe haña forsa".
Salmo: 23

Cu inmenso tristeza den nos curason pero conforme cu boluntad di Dios,
nos ta anuncia fayecimento cristianamente di:



Sergia Lockhart-Mojica

mihor conoci como: "Nenita" (Madrina)
*09-09-1915 †29-09-2014

Na nomber di su:

Yiunan di crianza: Armando Martinez y famia
Aide Nadal y famia
Susy Nadal y famia
Pedro Emilio Lockhart y famia (Santo Domingo)
Jose Federico Lockhart y famia (Santo Domingo)

Nieto/anan: Arnaldo Martinez y famia
Aldren Martinez
Nairobys Maxwell
Charilyn Maduro
Jeandré Maduro
Angelle de Jesus
Xianté Mohamed

Bisanieto: Travis Martinez

Su rumannan: Altagracia Suero y famia (Santo Domingo)
Jose Maria Suero y famia (Santo Domingo)
Jenoveva Suero y famia (Santo Domingo)

Su sobrinonan: Iris Mercado y famia (Santo Domingo)
Tono Mercado y famia (Santo Domingo)

Demas sobrino y sobrinanan na Santo Domingo

Su demas famia: †Carlito Douglas y famia, Marcelo Martinez y famia, Margo Martinez y famia, Hortencia Martinez y famia, Olga Mc. Donald y famia, Celeste Carrasquero y famia, Felicia Martinez y famia, Soraida Martinez y famia, Cris Nadal y famia, Marisol Nadal y famia, Sylvia Donk y famia, Carmen Velasquez y famia, Serena Kock y famia

Su ihanan: Filbert Celaire y famia, Asuncion Correa y famia, Rubben y famia, demas hijadonan y hijadanan

Su bon bisiñanan y amiganan: Theresa y famia, Delma y famia, Andrea y famia, Angela y famia, Elda y famia, Estella y famia, Alfredo y famia

Demas famia: Lockhart, Mojica, Martinez, Nadal, Kock, Maxwell, Maduro, Mc Donalds, Vrolijk, Henricus, Carrasquero, Velasquez, Celaire, Benjamin, Castiblanco

Ta invita pa e acto di entiero cual lo tuma lugar diabierna 3 di october 2014 na Aurora Funeral Home di 9'or pa 11'or di mainta, despues lo sali pa Santana na Playa.

Adres pa condolencia: Aurora Funeral Home, diahuebs 2 di october 2014 di 7'or pa 9'or di anochi.



Cumana 76
Oranjestad,Aruba
Tel: 588-6699
Fax: 588-6698
Cel : 593-0857 / 560-1403

"Señor ta mi wardador, mi'n tin falta di nada
Den cunucu di yerba berde e ta ponemi sosega.
E ta hibami na awa trankil,
Pa mi bolbe haña forsa".
Salmo: 23

Cu inmenso tristeza na nos curason y cu bolutad di Dios
nos ta anuncia fayecimento di nos tata, welo y omo stima:



Jose Maria Roza

*06-06-1931 - †30-09-2014
Mihor conoci como "Jo" ex-trahado di Lago

Na nomber di su esposa stima: Maria Roza-Simileer

Su yiunan: †Franklin Roza
Elvira & Maikel Maduro-Roza
†Robert Roza
Swinda & Calito Maduro-Roza
Yolanda Roza
Alex Roza & Lucy Cruz
Eric Roza & Cita Flanegin na Hulanda

Rumannan: Theresita & Jossy Erasmus-Roza y famia
Apolonia & Milton Anthony-Roza
Filomena Roza y famia
Emilia & Albertico Querrero-Roza y famia
Vda. Marianita Janga-Roza y famia

Niëto(a)nan: Jessica & Humphrey Franken-Maduro
Michelle & Sendy Farro-Maduro
Michael & Brenda Maduro-Gamarra
Reynold Roza & Jessica Kock
Jean-Marc Howell & Cindel Tromp
Jeamirr Howell & Stephani Hernandez
Calbert Maduro & Rubella de Cuba
Clayon Maduro na Hulanda
Jelixa Roza
Alexis Roza
Suryenne Roza & Anuar Burke na Hulanda

Bisaniëto(a)nan: Jermane, Gwendelyn, Phillip, Gerslyn, Q-chella, Caisey, Cailean, Amy, Ishem, Reyzienne.

Su ex ajudante: Teresa Romero, Personeel di Paviljoen Azalia

Primo y primanan, sobrino y sobrinanan, swa, cuñanan, comer y compernan, ihanan, bisiñanan, amigonan, famia Roza, Simileer, Tromp y demas famianan mucho hopi pa menciona.

Ta invita pa asisti na acto di entiero cual ta tuma lugar diabierne 3 di oktober 2014 for di 2'or pa 4'or di atardi na misa St. Anna na Noord, pa despues santana catholico di Noord

Adres pa condolencia: Aurora Funeral Home diahuebs 2 di oktober 2014 for di 7or pa 9or di anochi.

Nos ta lamenta cu despues di entiero nos no por ricibi bishita di condolencia na cas.

Servicio pa Comunidad



Emergencia

Brandweer:	911
Polis:	100
Polis Oranjestad:	102
Polis San Nicolas:	104
Polis Santa Cruz:	105
Polis Shaba:	107
Polis TipLine:	11141
Ambulance San Nicolas:	584-5050
Ambulance Sasaki:	582-5573
Ambulance Wayaca:	582-1234
Hospital:	527-4000
Centro Medico San Nicolas:	524-8833
SVB (AO-Ziekmelding):	527-2782

Botica na warda

Pabou di Brug: -

Pariba di Brug: -

Dokter na warda

Pabou di Brug:
Dr. -

Pariba di Brug:
Dr.

Servicionan

ELMAR Storingdienst:	523-7127
SETAR Storingdienst:	117
Digicel:	145
WEB Storingdienst:	525-4600
Reina Beatrix Int'l Airport:	524-2424
Serlimar:	584-5080
Arugas:	585-1198
Guarda Costa:	913

Funeraria

AD Patres:	5842299
Aurora:	5886699
The Olive Tree:	5820000

Fundacion

Rode Kruis Aruba	582-2219
FADA:	583-2999
Fundacion Respeta Mi:	582-4433
Fundacion Guia Mi:	587-1677
Muhe den Dificultad:	583-5400
Telefon pa Hubentud:	131
Centro Kibrahacha:	588-3131
Stichting Bloedbank:	587-0002
Mary Joan Foundation:	588-9999
Koningin Wilhelmina Fonds:	582-0412

Cas Editorial



The Media Group
Magrietstraat #3
Oranjestad, Aruba
Tel: 583-1400 fax: 583-1444

Orario oficina:
Dialuna pa diabierna
8am – 5pm

Cuenta di banco:
CMB #22982600

E-mail

Redaccion: noticia@awemainta.com
Aviso: aviso@awemainta.com

Abonament: Afl 25,- pa luna

Director:

Victor "Toko" Winklaar
Victor R. Winklaar

AFAS Software Aruba ta un di e sponsornan principal di Caribbean Sea Jazz Festival

|*Clientenan di AFAS den ambiente di "Jazz"*

AFAS Software Aruba a combina musica y e deseo pa gradici su clientela pa e aporte di un forma masha original. Como un di e sponsornan principal di Caribbean Sea Jazz Festival, AFAS Aruba a percura pa 'host' e pre–event y a trece e grupo Gualao pa asina duna su clientenan un sabor di loke ta spera nan e fin di siman di Caribbean Sea Jazz Festival den Renaissance Convention Center.

Den un set-up magistral y unico e compania hoben establecì desde Mei na Aruba, a combina un 'dinner concert' cu a deleita tur presente. E invitadonan a scucha e tononan di Grupo Gualao, cu ta un propuesta musical innovativo y a presenta un forsa cu magia riba escenario. Gualao ta un ritmo nobo crea pa e parti di Guaneña y currulao procedente di e costa di Colombia y ta forma parti di elenco di Caribbean Sea Jazz Festival.

Tur esunnan presente a ricibi carchi di un entrada pa e concierto, algo cu a cay masha na agrado di e clientenan.

E compania Hulandes specialisa den software dinamico ta un compania cu mas di 10.000 y no mas cu 350 empleado specialisa den diseño y "customization" ya pa mas di 18 aña na Europa y awor tambe den Caribe Hulandes. AFAS ARUBA un compania di Software innovativo y ta sigui posiciona su mes como lider na Aruba y ta mira e importancia pa semper duna bek na e cliente cu ta sostene e proyectonan di AFAS y de paso sostene tur loke ta di importancia pa e turismo di e pais Aruba, den e caso aki Caribbean Sea Jazz Festival.











